

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

Onzième année No 41

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville.

Jeudi le 19 janvier 1956

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

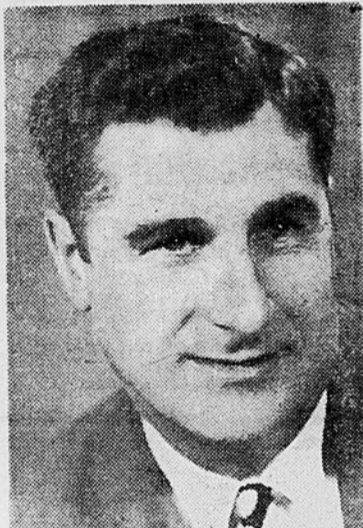
Pour le Progrès dans l'Ordre de la Paix



Notaire Benoit Chartier

Le notaire C. Benoit Chartier de nouveau Candidat à la Mairie de Plessisville

MM. Maurice Brassard, Georges Lavigne et Eddy Breton sollicitent un renouvellement de Mandat. MM. Marcel Collin et J. Alcide Dubois, candidats.



M. Maurice BRASSARD



M. Georges LAVIGNE



M. Eddy BRETON



M. Marcel COLLIN



M. J. Alcide DUBOIS

De nombreux contribuables désireux de voir se maintenir à l'Hôtel de Ville l'ère de PAIX, D'ORDRE et de PROGRES qui régnent depuis deux ans, ont prié le notaire C. Benoit Chartier de se porter de nouveau candidat.

Notre journal local regorge depuis plusieurs semaines de résolutions diffamatoires à l'égard de l'autorité municipale; ces écrits dénotent que les experts de la discorde, de la rancune et de la jalousie

sont de nouveau sur le sentier de la guerre. Les gens pacifiques n'ont jamais aimé la guerre mais ils seraient des lâches de refuser de défendre la bonne cause lorsqu'elle est menacée.

MM. Maurice Brassard, Georges Lavigne et Eddy Breton demandent un renouvellement de leur mandat pour de multiples raisons: ils sont bien au courant des graves problèmes de notre ville pour avoir assisté et participé aux séances

régulières du Conseil depuis 2 ans, sans compter les non moins nombreuses séances de comité, les représentations extérieures et les contacts directs avec les contribuables. Ils ont donné la preuve de leur dévouement à la cause publique et sont prêts à continuer leur travail pour sauvegarder la PAIX, L'ORDRE et le PROGRES à l'Hôtel de Ville.

Deux nouvelles figures sont en

Suite à la page 5

Imposantes funérailles de M. Achille Boucher

Le Doyen des citoyens de Ste-Anastasia de Lyster

Dimanche dernier le 8 janvier M. Achille Boucher rendait son âme à Dieu à l'âge vénérable de 96 ans et 8 mois. C'était le citoyen le plus âgé de la paroisse. Après une courte maladie soufferte avec une résignation chrétienne ce bon vieillard s'éteignit paisiblement.

M. Achille Boucher était l'époux de feu Victoria Beaulieu, et laisse pour pleurer sa perte une fille et un gendre. M. et Mme Edmond Baker (Alphonse Boucher) Plusieurs neveux et nièces présents aux funérailles.

MM. et Mmes Xavier Maurice, Pierre, Achille, Joseph et J. Marie Maurice de St-Claude, Richmond, Cousins et cousines: M. et Mme Stanislas Beaulieu d'Inverness M. et Mme J. Baptiste Labonté, M. Georges P. Beaulieu, Fr. Beaulieu, MM. René, Georges Labonté, M. Ferdinand Baker, Mme Julien Labonté, M. et Mme Gédéon Dubuc tous de Lyster.

M. le curé P. Gariépy fit la levée du corps et chanta le service assisté de M. le vicaire Tardif et M. l'aumônier Roberge de l'hospice des Sts Anges. La messe de Requiem fut bien conduite par la chorale paroissiale sous la direction de Mlle G. Ouellet organiste. M. Ernest Gingras, portait la croix et MM. Jos Bolduc Arthur, Alcide, Alphonse Boillard, Lucien Fournier, Eugène Gingras étaient les porteurs de notre regretté paroissien.

Une assistance nombreuse a rendu un dernier hommage à ce disparu estimé. L'inhumation a eu lieu au cimetière du même endroit.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

Notes sociales

Madame J. M. Dufresne de Montréal a passé quelques jours chez Madame J. E. Bourque au cours de la semaine.

M. et Mme Napoléon Bilodeau de Plessisville, M. et Mme Robert Patry de Ste-Thérèse de Lisieux, Mme Gaspard Couture de Lévis, M. Gérard Patry d'Inverness se sont rendus à St-Félix d'Alquer, Abitibi en fin de semaine à l'occasion du décès et funérailles de Madame Philippe LePage, soeur de M. Napoléon Bilodeau de notre ville.

M. et Madame Albert Savoie se sont rendus passer quelques jours à Lothbinière où ils ont été les invités de Madame Alphonse Savoie et M. et Mme Ludovic Garneau.

Plessisville en a assez de l'administration du maire Chartier

La population réclame de nouveau M. Jos. E. Fournier à l'Hôtel-de-Ville

Lorsque Me. Benoit Chartier devint maire, il bénéficiait de circonstances exceptionnellement favorables. Elu par acclamation avec des conseillers de son choix, il avait le champ libre pour administrer sans difficulté, d'autant plus que personne n'est allé faire d'obstruction systématique aux

séances du conseil municipal. En outre, le conseil dirigé par Me. Chartier a bénéficié dès le début de revenus grandement accrus, qui s'élevaient maintenant à environ \$120,000.00 par année, sans compter la taxe d'eau et d'égoûts qui a été augmentée d'environ \$8,000.00 l'an dernier, alors que

dans le temps du maire Fournier, le conseil ne percevait qu'environ \$48,000.00 par année en taxes. Les payeurs de taxes savent combien leur fardeau a augmenté.

Dans ces conditions favorables, la population de Plessisville espérait à

Suite à la page 5

"Pour le progrès dans l'ordre et la paix"

Principales réalisations de l'administration Chartier

Les contribuables de Plessisville qui seront appelés à s'élire un nouveau Conseil de Ville le 1er février prochain seront sans doute intéressés à se rappeler les réalisations de l'administration présidée par le Notaire C. Benoit Chartier depuis deux ans.

Comme on le sait, le premier conseil de juillet 1953 à juillet 1954 était composé de Messieurs les échevins Lionel Mercure, Maurice Brassard, Arsène Rousseau, Char-

les Germain, Jean-Marie Painchaud et Conrad Henri, tandis que le deuxième conseil de juillet 1954 à ce jour est constitué de Messieurs Georges Lavigne, Maurice Brassard, Eddy Breton, Alcé Huot, Jean-Marie Painchaud et Conrad Henri.

Ces deux conseils ont tenu 96 séances régulières et adopté 15 règlements et 252 résolutions.

Parmi les réalisations concrètes signalons:-

1- Rôle d'évaluation à base scientifique et attribuant à chacun de nos propriétés sa valeur réelle. Ce rôle d'évaluation augmente le pouvoir d'emprunt de la Ville et de chacun des contribuables;

2- Réorganisation du service de la police pour assurer une protection efficace au public 24 heures par jour;

3- Règlementation de la circulation

Suite à la page 5

LA VERITE sur la taxe des LOCATAIRES

Représentant des ouvriers au conseil Municipal de Plessisville, au siège no. 6

A l'assemblée régulière du Conseil Régional des Syndicats Nationaux de Plessisville, Inc., il a été décidé à l'unanimité de présenter M. ALFRED TOURIGNY comme représentant ouvrier au Siège No 6.

M. ALFRED TOURIGNY est à l'emploi de "Forano Ltée" depuis plusieurs années.

Signé: Noël BELANGER secrétaire.

A La Soierie Victoria...
10% et 20% D'ESCOMPTE
durant le MOIS DE JANVIER

Rue St-Cathxte, (Voisin du Bureau Poste)
PLESSISVILLE, - P. Q.

Service Anniversaire

Le Service Anniversaire de

Monsieur Réal Poulin

FILS de M. et Madame Alphonse Poulin sera chanté en l'église Notre Dame de Fatima à Plessisville

Jeudi matin le 26 janvier, à 9 hres.

Parents et amis sont priés d'y assister

Au Théâtre Colonial --- à PLESSISVILLE

Dimanche et Lundi, 22 et 23 Janvier,

Technicolor en Français

PRISONNIER DU HAREM

Avec: Akim Tamiroff et Donald Sinden.

Oh ! La ! La ! ... ce que des matelots peuvent faire ...

En Technicolor.

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

Rédaction et Administration
Plessisville, P. Q.
Conté Mégantic.



"La Feuille d'Érable" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Bce Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUE, propriétaire, Plessisville, P. Q.

Abonnement: Canada: \$2.00 — États-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25

"Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



VILLE DE PLESSISVILLE

Assemblée régulière d'ajournement du conseil de la Ville de Plessisville, tenue ce 10ième jour de janvier 1956 aux lieux et heures ordinaires des séances du conseil, à laquelle sont présents MM. les échevins suivants:

M. Georges Lavigne
Eddy Breton
Alcé Huot
Jean-Marie Painchaud
Conrad Henri

Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire M. C. Benoit Chartier.

Afin de permettre au Conseil de rencontrer les membres de la Commission Scolaire de Plessisville.

Proposé par M. Georges Lavigne Et secondé par M. Conrad Henri

Que ce conseil s'ajourne à 10.30 p.m.

Adopté. 10.30 P.M., la séance se continue et sont alors présents MM. les échevins suivants:

M. Georges Lavigne
Maurice G. Brassard
Eddy Breton

Alcé Huot

Jean-Marie Painchaud
Conrad Henri

Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire M. C. Benoit Chartier.

Proposé par M. Conrad Henri Secondé par M. J. M. Painchaud

Que les octrois suivants soient accordés:

Le Club Sportif Enrg. de Plessisville \$100.00

La Ligue de Balle Molle Inc de Plessisville \$285.00

Le Club de Hockey Reds de Plessisville \$100.00

Adopté.

Il est proposé par M. Eddy Breton

Secondé par M. Maurice G. Brassard

Que la Ville donne à loyer pour le terme de quinze années consécutives, à compter du premier jour de janvier mil neuf cent cinquante-six, à Messieurs LOUIS PHILIPPE PARE, entrepreneur général et ROBERT TREPANIER, industriel, demeurant tous deux en la ville de Plessisville

et y faisant affaires sous les noms et raison sociales de "LES BOISERIES PLESSIS ENRG.", l'immeuble suivant, savoir:-

Un morceau de terrain, de figure irrégulière, situé sur le côté sud-ouest de l'Avenue des Erables, en la ville de Plessisville, contenant environ trois acres en superficie, plus ou moins connu et désigné au cadastre "Amenagé" du village de Plessisville comme étant les lots numéros CENT SOIXANTE-TREIZE-SEPT-TROIS CENT SOIXANTE-TREIZE-HUIT-DEUX, CENT SOIXANTE-TREIZE-SIX non subdivisé, CENT SOIXANTE-ET-ONZE-A-UN non subdivisé et CENT DIX-SEPT-NEUF non subdivisé (173-7-3, 173-8-2, 173-6, n.s., 171-A-1 n.s. et 177-9 n.s.) ce terrain étant borné comme suit:- en avant, au nord-est, partie à l'Avenue des Erables et partie aux lots numéros Cent Soixante-treize-sept-Neuf-Un appartenant à Hervé Mailhot, en arrière, au sud-ouest, à la Rivière Blanche, d'un côté au sud-est, partie à la Rivière Blanche et partie aux lots numéros Cent Soixante-treize-sept-Deux, Cent Soixante-treize-Huit-Un et Cent soixante et onze-A-Un-Deux appartenant à Hervé Mailhot et de l'autre côté, au nord-ouest au chemin de fer Canadien National (lot numéro Cent Soixante-Dix-Neuf), avec usine dessus construite, circonstances et dépendances.

Que ce bail soit fait moyennant un loyer annuel de DEUX MILLE QUATRE CENT DIX-NEUF DOLLARS ET QUATRE-VINGT-QUINZE CENTS (\$2,419.95) qui sera payable à la Ville par versement mensuels de DEUX CENT UN DOLLARS ET SOIXANTE SEPT CENTS (201.67) chacun ces versements devenant dus le 1er jour de chaque mois à commencer le premier jour de janvier 1956.

Que ce bail soit en outre fait aux charges et conditions suivantes: de la part des dits Louis-Philippe Paré et Robert Trépanier:-

1) d'entretenir l'immeuble loué en bon état de réparations grosses et petites;

2) de prendre l'immeuble loué dans l'état où il se trouve présentement sans pouvoir appeler la Ville en responsabilité pour quelque cause que ce soit et spécialement de ne pouvoir tenir la Ville responsable d'aucun dommage qui pourrait être causé par le débordement des eaux de la rivière Blanche.

3) d'assumer la responsabilité complète de l'immeuble loué tout comme s'ils en étaient véritablement propriétaires et de fournir à la Ville une police d'assurance contre la responsabilité publique;

4) de ne pouvoir céder ou transporter leurs intérêts dans le présent bail, en tout ou en partie, sans le consentement écrit de la Ville;

5) de tenir les bâtisses construites sur l'immeuble ci-dessus décrit assurés contre le feu pour un montant d'au moins VINGT SEPT MILLE DOLLARS (\$27,000.00) de transporter et remettre à la Ville les polices d'assurance et de lui faire tenir les déqués de renouvellement au moins huit jours avant l'échéance de telles polices, faute de quoi la Ville aura le droit de faire assurer le-même aux frais des preneurs.

Qu'il soit en outre convenu au dit bail qu'à défaut de paiement à leur échéance respective, des termes ou versements du loyer, des primes de l'assurance ci-devant stipulée ou à défaut par les preneurs de remplir toutes et chacune des conditions du présent bail, la Ville aura le droit, après en avoir donné aux dits Louis-Philippe Paré et Robert Trépanier un avis écrit d'au moins trois mois, de considérer le dit bail comme nul et non avenue et de les expulser en vertu des lois qui régissent les relations entre locataires et locataires. En ce cas, la Ville reprendra l'immeuble loué sans être tenue à aucune restitution pour les acomptes reçus jusqu'alors, ni à aucune indemnité pour les impenses et augmentations faites à l'immeuble par qui que ce soit; ces acomptes impenses et augmentations restant acquises à la Ville à titre de dommages liquidés.

Le tout sans préjudice au droit de la Ville de poursuivre les dits Louis-Philippe Paré et Robert Trépanier pour le paiement du loyer ausdit et l'exécution de toutes leurs obligations.

Mais si les dits Louis-Philippe Paré et Robert Trépanier remplissent fidèlement les conditions, charges et obligations de leur bail, ils auront le droit, à la fin du bail, d'acheter l'immeuble loué au prix de UN DOL-

LAR (\$1.00) à être payé comptant. Dans ce cas la Ville s'obligera au dit bail à consentir aux dits Louis-Philippe Paré et Robert Trépanier, un acte de vente de l'immeuble loué quitte de toutes dettes et hypothèques.

Il sera loisible aux dits Louis-Philippe Paré et Robert Trépanier d'anticiper le paiement dudit loyer pour obtenir leur titre de propriété.

Il est entendu que les dits Louis-Philippe Paré et Robert Trépanier devront prendre l'immeuble dans l'état où moment, sans autre garantie que celle des propres faits de la Ville, et sans que cette dernière soit tenue de leur fournir d'autres titres que ceux qu'elle aura alors en sa possession.

Il est aussi entendu que ce bail ne sera pas enregistré; tel enregistrement, s'il était requis, devant rester sans effet.

Ce bail et promesse de vente devant être ainsi consentis aux dits Louis-Philippe Paré et Robert Trépanier en exécution du règlement d'emprunt no 298-V.

Que son Honneur le Maire C. Benoit Chartier, soit et il est par les présentes, autorisé à signer l'acte de bail et promesse de vente pour et au nom de la Ville et à y faire inscrire toutes les clauses et conditions qu'il jugera utiles ou nécessaires.

Adopté.

Proposé par M. Alcé Huot

Secondé par M. Conrad Henri

Qu'une somme de \$300.00 soit payé à Maître Edouard Houde, avocat, comme avance sur honoraires et déboursés dans les causes de: MM. Roland Vigneault, Roger Vigneault, Alphonse Larocque, Charles Larocque, Armand Talbot, Henri Talbot, Paul-Emile Grenier Philibert Marcoux et Emile Landry, Mme Madeleine Montreuil Germain, MM. Alfred Gosselin, Albert Levasseur et Daniel Cloutier.

Adopté. 1- Hélène Bellemare
2- Madeleine Beaudoin
3- Diane Trépanier
4- Nicole Demers
5- Francine Côté
6- Lucille Roy
7- Jocelyne Paradis
8- Francine Lafond

1ère: 1- Francine Mailhot
2- Francine Gagnon
3- Denise Bergeron
4- Denise Breton
5- Gisèle Gosselin
6- Paula Vachon
7- Diane Gobeil
8- Pierrette Brochu
9- Claire Beaudoin
10- Johanne Vaillancourt
11- Christiane Morneau
12- France Mercier
13- Céline Germain
14- Gisèle Laflamme
15- Ginette Côté
16- Claire Beaudoin

6ème année: 1- Rolande Lafond
2- Jeannine Gagnon
3- Lise Mercier

5ème: 1- Lucille Marcoux
2- Ginette Hubert
3- Claire Salvail

Le secrétaire-trésorier donne lecture des lettres suivantes:

Lettres du Club Sportif Enrg. et de la Ligue de Balle Molle de Plessisville, demandant des octrois.

Rapport un système de tenue de livres et de contrôle interne par Chartré, Samson, Beauvais, Béclair et Cie, C.A.

Proposé par M. Conrad Henri Secondé par M. J.M. Painchaud

Que ce conseil s'ajourne.

Adopté. ANDRE CHAMBERLAND, Sec. Trés. BENOIT CHARTIER, Maire.

Romain Noreau

REFRIGERATION

Installation, Vente et Service de toutes marques de réfrigérateur, commercial ou domestique. Aussi, air conditionné.

6-A, rue Olivier. — Tél: 2348

Victoriaville, - P.Q.

ECOLE SAINTE-THERESE DE PLESSISVILLE

A L'HONNEUR:

80% EN DECEMBRE

4ème année:

1- Lise Beauchemin
2- Thérèse Fortier
3- Louise Beaudoin
4- Hélène Gingras
5- Monique Daigle
6- Clémence Gosselin
7- Claudette Caouette
8- Jeanne-Rose Beaudoin
9- Claudette Boulé

3ème:

1- Lise Taschereau
2- Monique Simoneau
3- Raymonde Fournier
4- Nicole Rheault
5- Laurence Bergeron
6- Liette Bergeron
7- Marjolaine Gagnon
8- Jocelyne Béliveau

2ème:

1- Hélène Bellemare
2- Madeleine Beaudoin
3- Diane Trépanier
4- Nicole Demers
5- Francine Côté
6- Lucille Roy
7- Jocelyne Paradis
8- Francine Lafond

1ère:

1- Francine Mailhot
2- Francine Gagnon
3- Denise Bergeron
4- Denise Breton
5- Gisèle Gosselin
6- Paula Vachon
7- Diane Gobeil
8- Pierrette Brochu
9- Claire Beaudoin
10- Johanne Vaillancourt
11- Christiane Morneau
12- France Mercier
13- Céline Germain
14- Gisèle Laflamme
15- Ginette Côté
16- Claire Beaudoin

6ème année:

1- Rolande Lafond
2- Jeannine Gagnon
3- Lise Mercier

5ème:

1- Lucille Marcoux
2- Ginette Hubert
3- Claire Salvail

4ème:

1- Mariette Bergeron
2- Marguerite Lafond

3ème:

1- Ginette Bilodeau
2- Lise Bergeron
3- Claire Bussière
4- Jacqueline Ouellette
5- Jacqueline Patry
6- Micheline Bergeron
7- Huguette Laliberté

2ème:

1- Yolande Simoneau
2- Mireille Sarra-Bournet
3- Murielle Marcoux
4- Lise Labrecque
5- Lise Bellemare
6- Jocelyne Boulanger

1ère année:

1- Pierrette Pellerin
2- Diane Gendron
3- Louise Salvail
4- Diane Fournier
5- Ginette Provencher
6- Nicole Gagnon
7- Denise Tousignant
8- Carole Ruel
9- Lucie Labrecque
10- Pierrette Blier
11- Denise Lafond



Attention... Attention...

Si vous désirez économiser, c'est

"Au Bon Marché"

1733, Ave St-Louis, à Plessisville qu'il vous faut aller.

SALON JOHANNE....

Vente Sensationnelle

Mesdames. Mesdemoiselles,

Aucune d'entre-vous ne voudra manquer les aubaines extraordinaires que le "SALON JOHANNE" vous offre durant Janvier. Tout est réduit moitié prix. Venez en profiter. Bienvenue à toutes.

MADAME LIONEL AUBRE

1343, rue Matte, - Tél: 58.
Plessisville, - P. Q.

Réduction jusqu'au 15 février....

Nous vous offrons une GRANDE REDUCTION de

10% à 30%

sur de nombreuses marchandises en Magasin. Nous avons de belles aubaines... Venez nous voir.

Madame M. L. Latulippe

1519 Avenue St-Louis,

Plessisville, P. Q.

(Voisin de la Banque Canadienne Nationale)



Mettez le jus d'un 1/2 citron dans de l'eau bien chaude, ajoutez 2 doigts de gin Croix-d'Or, du miel ou du sucre, suivant le goût. Saupoudrez de muscade.



Gratuit — Un tableau où sont reproduits en couleurs 30 coquetels recherchés. Peut être encadré. Spécifier si on le veut en français ou en anglais. Ecrire à Melchers, C.P. 917, station O, Montréal 9, P. Q.

Maison à vendre ou à louer

à Princeville
située en face de "L'Auberge du BON AIR". Très bon logis neuf. Possession immédiate.

S'adresser à:
Jean-Marc Charpentier
Princeville, P. Q.

Ajoutez un oeuf frais et obtenez un meilleur gâteau.



LES MÉLANGES À GÂTEAU ROBIN HOOD SONT DE BEAUCOUP LES PLUS EN DEMANDE AU CANADA.

P.S. Pour de délicieuses recettes utilisant une variété de mélanges, écrivez à Rita Martin, Département HF, Cosier Postal 190, Montréal.

A tous les automobilistes...

Forand Auto Ltée

vous offrent un service de

Mécaniciens experts

sous la direction d'un chef de service de très grande expérience

Nous sommes les distributeurs autorisés de

Chevrolet — Oldsmobile
et camion Chevrolet.

Nous tenons continuellement en magasin les

Pièces authentiques G.M.

Spécialités: Débossage, Peinture, Recouvrement d'asphalte. Egalement voitures usagées en parfaite condition.

FORAND AUTO,
Limitée

1030, rue St-Cathé — Téléphone: 433

Plessisville, - P. Q.

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE

A PRIX REDUITS DE MOITIE
Commencant le 20 Janvier jusqu'au 1er février
Au Magasin R. Farmer a Plessisville

(Voisin du Bureau de Poste)

Notre VENTE D'INVENTAIRE nous permet de vous offrir des AUBAINES EXCEPTIONNELLES dans toutes les lignes que nous avons en Magasin... Lisez attentivement et vous verrez les économies appréciables que vous pouvez réaliser. - Venez nous voir.



HABITS DE NEIGE,
 pour garçons et fillettes
 à \$4.99 et \$6.99

DORMEUSES pour enfants,
 Régulier \$1.79 pour \$1.27
 Régulier \$1.29 pour .87 cts

GILETS POUR FILLETES
 Valeur \$3.29 pour \$2.27

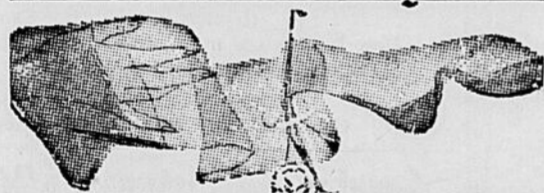


CHEMISES "PLAID" AVEC "ZIP"
 Pour garçons
 Régulier \$1.29 pour .77 cts



PYJAMAS POUR FILLETES,
 Régulier \$2.29 pour \$1.47
JAQUETTES POUR FILLETES,
 Régulier \$2.29 pour \$1.47

CAMISOLES POUR FILLETES
 Régulier .59 cts pour .41 cts



BAS NYLON, belle qualité, 67 cts
 Régulier \$1.25 - pour .87 cts

BONBONS une demi lb.
 15 cts et 19 cts

PELLE A NEIGE,
 Régulier .49 cts Spécial .37 cts

BIJOUTERIE ASSORTIE,
 .37 cts et .47 cts

USTENSILES DE CUISINE,
 Régulier .29 cts pour .11 cts

BAS COURTS, POUR ENFANTS,
 Régulier .39 cts pour .17 cts

BAS AU GENOUX,
 Régulier .49 cts pour 29 cts

MATERIEL A LA VERGE
 (lainage) 54" , \$1.27 Vg.
 (coton) 36"
 3 vgs pour \$1.00
 (assorti) 36" , .47 cts la Verge

COUVRE-PIEDS EN CHENILLE
 Pour lit double, \$5.97

SUPPORTS POUR 6 JUPES,
 Régulier .98 cts pour .67 cts



ROBES DE NUIT EN NYLON
 pour dames, \$1.47 et \$2.47

AUTRES ROBES DE NUIT, .99 cts



SLIPS avec dentelle de Nylon \$1.47 et \$1.97

"DUSTER" en nylon,
 Régulier \$6.95
 pour \$4.97



ROBES de toilette pour dame,
 Régulier \$8.95 pour \$5.99
 Régulier \$6.95 pour \$4.97

CHAPEAUX POUR DAMES,

Régulier \$2.98 pour \$0.97 cts
 Régulier \$3.98 pour \$1.97



SWEATERS ET GILETS DE LAINE,
 Pour dames, Rég. 3.98 et \$4.49
 pour \$2.97



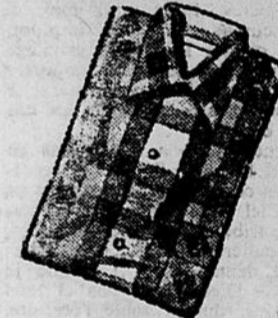
CRAVATES POUR HOMMES
 Régulier \$1.25 pour .77 cts
 Régulier .98 cts 2 pour \$1.00

CHEMISES POUR HOMMES,
 Flanellette \$2.98 pour \$1.97
 pour garçons
 Rég. \$1.98 pour \$1.27



CHEMISES DE TOILETTE,
 Pour Hommes,
 Rég. \$3.50 pour \$1.97

CHEMISES EPAISSES
 de travail,
 Rég. \$4.25 pour \$2.97



BAS DE TOILETTE,
 Rég. .79 cts pour .47 cts

BAS STRECKY ET AUTRES
 pour .77 cts



PYJAMAS DE FLANELLETTE,
 Pour Hommes, Rég. \$4.00 pour \$2.97

"PANTIES" POUR DAMES
 Trois pour \$1.00

SERVIETTES, GRANDEUR 27 x 15,
 Deux pour .39 cts

SERVIETTES GRANDEUR 42 x 21,
 Régulier \$1.79 pour \$1.27

AUTRES BELLES SERVIETTES DE BAIN A .87 cts

1000 BOITES DE SURPRISE
 Valeur .59 cts à .98 cts
 POUR .35 CTS LA BOITE

Ces REDUCTIONS ci-haut mentionnées sont eulement quelques unes des MILLIERS DE SPECIAUX que nous avons en Magasin. Une visite à notre Magasin vous convaincra des FORMIDABLES REDUCTIONS que nous vous offrons... Payez-nous la faveur d'une visite...

Magasin R. Farmer

.05 cts .10 cts
 à \$1.00

(VOISIN DU BUREAU DE POSTE)
 MAISON CANADIENNE FRANCAISE
PLESSISVILLE, P. Q.

Le Magasin "Fournier & Grégoire"

Vous offre, pour 15 jours seulement...

Un grand spécial d'habits sur mesures... "FASHION CRAFT" à des prix exceptionnels... Soyez chic, tout en économisant... Nous avons du matériel de grande nouveauté et de première qualité... Payez-nous la faveur d'une visite... Il y va de votre intérêt.

"Fournier & Grégoire" - Rue St-Calixte - Plessisville, P. Q.

Le Spécialiste pour les pieds sera au Magasin Fournier et Grégoire, le 24 janvier prochain.

OU SE PRATIQUE LA CHIROPRACTIE ?

D'après un dernier recensement de la National Chiropractic Association, c'est au Nevada qu'on trouve la plus grande proportion de chiropracticiens, soit 60 pour 100.000 habitants, et c'est dans l'Illinois qu'elle est le moindre, 1 pour 100.000 habitants. D'autre part, il y a quatre Etats — et non des moindres — où la chiropractie est absolument interdite et franchement illégale: New-York, Massachusetts, Louisiane et Mississippi. Restent les 44 autres où elle est admise mais avec une fantaisie telle qu'on ne peut s'empêcher de sourire tellement la législation est oubliée par toutes sortes de considérations qui n'ont rien à voir avec l'art de guérir. Ainsi dans un Etat en particulier, quand on a bien étudié toutes les lois successives passées par des gens qui ne connaissent rien de la maladie et des malades, il se trouve que la chiropractie ne peut traiter que... des coupés. Comment en est-on arrivé là? C'est le mystère des législations. Au New-Jersey surtout, il y a de tels embarouilllements légaux que cet Etat défend sûrement la palme de l'entortillage, quand il s'agit de la chiropractie.

De toute façon nulle part on ne donne de "pleines licences" mais toujours une "licence restrictive", qui montre bien combien plane sur cette soi-disant science un doute important, trop souvent, hélas, submergé par des intérêts politiques et l'appât d'un versement important à la caisse électorale. Au pays même, n'oublions pas

la promesse faite à un avocat de lui faire une rente de cinq mille dollars par année s'il réussissait à faire passer un bill en faveur de ces clients des chiropracteurs.

De plus, AUCUN HOPITAL d'Etat ou privé, digne de ce nom et sous le contrôle d'un organisme reconnu par les autorités fédérales américaines, AUCUN HOPITAL n'admet de chiropracteurs sur le personnel traitant. Sauf en Caroline du Nord, cependant. Les hôpitaux de la chiropractie, c'est-à-dire ce que l'on est convenu d'appeler tels, sont des organismes aux statistiques faussées et non scientifiques à la publicité extravagante et mensongère comme celle, par exemple, faite dans tous les journaux à sensation par l'Institut (?) Spears. On ne le répètera jamais assez: l'armée américaine (marine, air, terre) dans ses rangs n'admet pas et n'a jamais admis de chiropracteurs à titre d'homme de science et ne leur reconnaît aucune valeur tant en diagnostic que dans l'art de traiter. Et cela va de soi.

Tous ses soldats sont vaccinés. Comment pourrait-elle accepter dans son corps médical les membres d'une secte qui ne croient ni aux sérum, ni aux vaccins, ni à quelque médication que ce soit.

Si les chiros font du tapage, c'est qu'ils sont admirablement organisés au point de vue publicitaire. C'est un point qu'il faut leur concéder sans discussion. Ils ont mis sur pied une propagande soutenue par un fonds permanent d'un million de dollars. Ils ont formé des ligues: La Légion des Citoyens chiropractés, le Bureau Américain de Chiropractie qui lutent ouvertement, à coup de dollars et non pas par des découvertes scientifiques, contre toutes les lois qui limitent ou restreignent leurs prétentions thérapeutiques et leurs ambi-

Prière à St-Jude pour obtenir une faveur.

Saint Jude, apôtre glorieux, ridede serviteur et ami de Jésus, le nom du traître Judas est la cause que vous êtes oublié par plusieurs, mais l'église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi, si malheureux, qui vous implore; usez en ma faveur du privilège qui vous est accordé d'apporter visiblement et promptement le secours nécessaire, dans les cas sans espoir.

Venez à mon aide dans ce grand besoin, afin que je revoie les consolations et les secours du Ciel dans toutes mes nécessités, tribulations et souffrances, particulièrement... (ici faites votre demande...) et que je bense Dieu avec vous et tous les élus, durant toute l'éternité.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir de cette grande faveur, et je ne cesserai jamais de vous honorer comme mon patron très spécial et de faire tout en mon pouvoir pour encourager votre dévotion. Ainsi soit-il.

Saint Jude, priez pour nous et pour tous ceux qui vous invoquent et vous honorent.

Imprimatur: Marianonoli 21 a Junii 1938 GEORGIUS CHARTIER, p. a., vic. gén.

Installation du nouveau curé de Ste-Anastasia, M. l'abbé Gariépy

L'installation du nouveau curé de Ste-Anastasia, M. l'abbé Paul Gariépy avait lieu dimanche en l'église paroissiale. La cérémonie fut présidée par M. l'abbé Camille Morissette, v.f., curé de Plessisville.

Dans les stalles du sanctuaire, on remarquait Mgr Réal Thomas, s.j., supérieur du Petit Séminaire de Québec; le frère du nouveau curé, M. l'abbé J.-Edouard Gariépy, curé de Dosquet; MM. les abbés Augustin Paré, ancien curé de Ste-Anastasia et aumônier des Frères de l'Instruction Chrétienne à St-Romuald; Philippe Nadeau, recteur chez les Dominicaines; René Baillargeon, procureur au Séminaire de St-Victor; Alexandre Renaud, curé de Laurierville; Emile Blais, curé de Lourdes; Robert Létourneau, directeur du Collège de Lévis; Alfred Guillemette, Henri Beauharnais, Clément Moisan, Georges Thibault, Onésime Isabelle, tous du Séminaire de Québec; Raymond Roberge, aumônier de la maison Saints-Angeles à Lyster, Jules Rioux du Collège de Lévis, enfants de la paroisse; le R. P. Marius Huard, c.s.s.r., enfant de la paroisse.

Dans la nef, parmi les nombreux parents et amis du nouveau pasteur, on remarquait son frère, M. Georges Gariépy de L'Ange-Gardien, qui était accompagné de son épouse. Parmi les dignitaires de la paroisse, mentionnons MM. les marguilliers de Ste-Anastasia:

Alfred Bolduc, Roméo Plante et Wilfrid Beaudoin, M. le maire de Villeroi, M. Arsène Cloutier, maire de Ste-Anastasia et Mme Cloutier; M. Gérard Houde, maire de Lyster et Mme Houde; M. Paul Rousseau, président de la Commission scolaire de Ste-Anastasia et Mme Rousseau; M. Horace Samson, président de la Commission scolaire de Lyster; le Dr et Mme Benoit Labrecque, le notaire Gérard Mercier le notaire G.-E. Ruel et un représentant de chaque association paroissiale.

Une forte délégation des paroissiens de Villeroi avait bien voulu accompagner M. l'abbé Gariépy dans sa nouvelle paroisse tandis que passant par Ste-Julie, ceux de Ste-Anastasia avaient bien voulu se rendre au devant du nouveau pasteur. On pouvait donc compter une centaine d'automobiles formant le cortège d'arrivée du titulaire de la paroisse.

A l'église la lettre de nomination officielle fut lue par M. l'abbé Raymond-Marie Tardif, vicaire. Le prêtre installateur expliqua le sens de la cérémonie et présenta le nouveau curé à ses paroissiens. Dans une brève allocution, M. l'abbé Gariépy fit ressortir la grandeur et la sublimité du sacerdoce. M. et le curé se dit heureux de revenir à Ste-Anastasia où il fut vicaire pendant 6 ans. Puis en termes émus, il exprima son regret de quitter Villeroi et prononça des paroles de gratitude et de remercie-

ments à l'égard des ouailles de Villeroi, venus le reconduire. Enfin, le nouveau pasteur fit des souhaits pour que tous les paroissiens de Ste-Anastasia vivent des jours de paix et de bonheur dans la pratique du bien et de la vertu.

Un salut solennel au Saint-Sacrement termina la cérémonie religieuse.

Un goûter organisé par les Chevaliers de Colomb, assistés des Dames fut ensuite servi à la salle paroissiale.

ment à l'égard des ouailles de Villeroi, venus le reconduire. Enfin, le nouveau pasteur fit des souhaits pour que tous les paroissiens de Ste-Anastasia vivent des jours de paix et de bonheur dans la pratique du bien et de la vertu.

Un salut solennel au Saint-Sacrement termina la cérémonie religieuse.

Un goûter organisé par les Chevaliers de Colomb, assistés des Dames fut ensuite servi à la salle paroissiale.

Courrier de St-Ferdinand

Dimanche, le 8 janvier, la paroisse de St-Ferdinand avait le plaisir de recevoir le Rév. Père Claude Roberge, Jésuite fils de feu Réal Roberge et Mme Réal Roberge, autrefois de St-Ferdinand et demeurant maintenant à Québec.

Le Rév. Père Paul Guérin, Jésuite, de passage à la Maison du Sacré-Coeur, et petit fils de M. Simon Boisomaut, fit le sermon. Il expliqua la vie du Missionnaire, ce que cela comporte de sacrifices et de dévouement.

Après les messes, ces religieux tendirent la main aux paroissiens et ces derniers se montrèrent des plus généreux.

Le Rév. Père Roberge partira dans quelques semaines pour le Japon. Nous lui souhaitons un bon voyage. Quant au Père Paul Guérin, il arrive des Missions des Philippines et est actuellement en repos à Montréal. Nous souhaitons à ce dernier une parfaite convalescence et un heureux séjour au pays.

MARIAGES

Le 14 janvier à Thetford, M. Daniel Turcotte unissait sa destinée à Mlle Rose Paquet.

Le 17 janvier à Sacré-Coeur de Marie, M. Marce Marchand, fils de M. et Mme Philippe Marchand à Mlle Solange Jacques.

Baptêmes à Ste-Sophie de Mégantic

A. M. et Mme Fernand Bourque (Fleurite Provencher) une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Paule Florence, Parrain et marraine; M. et Mme Robert Fortier.

Porteuse: Mlle Rose-Aimée Provencher.

A. M. et Mme René Roy (Juliette Goudreault) une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Thérèse Johanne. Parrain et marraine: M. et Mme Aurélien Gagnon.

Porteuse: Mme Donat Goudreault.

NOTE SOCIALE

M. Honoré Brisson, Mme Wilbrod Prince, Mme Armand Vigneault, M. et Mme Athanase Breton se sont rendus à Manchester N.H. le 19 janvier pour assister aux funérailles de Mme Maria Demers.

Logis à louer à Plessisville

comprenant (4) quatre appartements et chambre de bain. S'adresser à:

Jean-Louis Pelletier
1441, St-Jean Baptiste,
Plessisville, P. Q.
(P-2-Fév.)

Logis à Louer

Logis de (4) quatre appartements, situé au No. 1314, Avenue St-Louis, à Plessisville. S'adresser à:

Téléphone: 5-J.
Plessisville, - P. Q.

NAISSANCES A PLESSISVILLE

BAPTISES A LA PAROISSE ST. CALIXTE

Décembre le 18. METHOT, Joseph-Wilfrid-Jacques, fils de Léo Méthot et de Cécile Pomerleau d'Inverness. Parrain: Wilfrid Biledeau, marraine: Lucienne Pomerleau oncle et tante de l'enfant.

Décembre le 18. GENDRON, Marie-Paule-Yvonne fille de Paul-Emile Gendron et de Françoise Gervais. Parrain: Jean-Baptiste Gendron, marraine: Marie-Paule Gendron, frère et sœur de l'enfant.

Décembre le 18. COTE, Marie-Lauréanne-Francine fille de Léo Côté et de Madeleine Grégoire de St-Ferdinand. Parrain: Thomas Beaudet, marraine: Lauréanne Grégoire oncle et tante de l'enfant.

Décembre le 18. COTE, Marie-Eva-Louise, fille de Gérard Côté et de Jeannette Caron. Parrain: Arthur Côté, marraine: Eva Gosselin son épouse oncle et tante de l'enfant.

Décembre le 24. COTE, Joseph-Yves-Gérard-François fils de Antoine Côté et de Jeannette Pelletier de cette paroisse. Parrain: Yvon Michaud, marraine: Marie-Paule Côté.

Décembre le 26. TASCHEREAU, Joseph-Normand-René fils de Maurice Tachereau et de Thérèse Normand. Parrain: René Gosselin, marraine: Jeannette Normand, son épouse oncle et tante de l'enfant.

Décembre le 30. BOILLARD, Marie-Yolande-Louise, fille de Alphonse Boillard et de Valérie Lacasse de Lyster. Parrain: Anatole Lacasse, marraine: Marie-Louise Lacasse épouse du parrain, oncle et tante de l'enfant.

Janvier le 2. LAFLAMME, Joseph-Louis-Gilles fils de Réal La-

flamme et de Jacqueline Poirier. Parrain: Louis Laflamme, marraine: Rose-Alba Dostie son épouse, grands-parents de l'enfant.

Janvier le 2. BERGERON, Marie-Annette-Anne, fille de Marc-Aurèle Bergeron et de Berthe Roy. Parrain: Gédéon Perron oncle de l'enfant, marraine: Annette Roy épouse du parrain.

Janvier le 3. BOUCHER, Marie-Solange-Ghislaine, fille de Bertrand Boucher, cultivateur et de Yvonne Fortier de St-Ferdinand. Parrain: Paul-Emile Fréchette oncle de l'enfant, marraine: son épouse née Murielle Boucher.

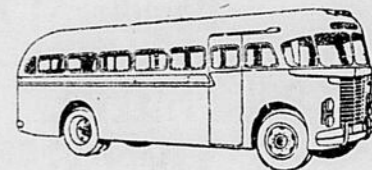
Janvier le 5. BELLEMARE, Marie-Anna-Nicole-Joanne, fille de Lorenzo Bellemare et de Françoise Dubois. Parrain: Joseph Dubois, marraine: Anna Dubois son épouse grands-parents de l'enfant.

Janvier le 7. ST. ONGE, Marie-Juliette-Line fille de Marcel St. Onge et de Georgette Leclerc. Parrain: Aurélien St. Onge, marraine: Julienne Dussault son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Janvier le 10. LAMBERT, Marie-Angèle-Pierrette, fille de Fernand Lambert et de Laurette Tardif de St-Pierre-Baptiste. Parrain: Jos. Laflamme, marraine: Antoinette Lambert, épouse du parrain, oncle et tante de l'enfant.

Janvier le 10. GOUDREAU, Marie-Reine-Françoise fille de Lucien Goudreault et de Carmen Demers de S. Pierre-Baptiste. Parrain: Lucien Breton, marraine: Marie-Reine Demers son épouse, oncle et tante de l'enfant.

Service Express direct pour MONTREAL



De Sainte-Anastasia - Plessisville à Montréal - Tous les Jours -

Tous les Jours	Tous les jours	Dimanche et Fêtes seulement - P. M.
Sainte-Anastasia Plessisville	8.25	4.25
Montréal	9.00	5.00
	12.15	8.15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia - excepté Samedi et Dimanche -

Tous les Jours P. M.	Tous les Jours A. M.	Dimanche seulement P. M.	Dim. P. M. seulement
5.30	Montréal 9.80	2.00	8.30
8.45	Plessisville 12.45	5.15	11.30
9.20	Ste-Anastasia 1.15	5.45	12.50

Vendredi soir seulement: De Ste-Anastasia-Plessisville à Montréal. Départ de Ste-Anastasia: 6.20 P. M. - Plessisville: 7.00 P. M. - Princeville: 7.10 P. M. - Montréal 10.15 P. M.

ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS

Ste-Anastasia: — Napoléon ISABELLE, Tél: 235 sonnez 22, Lyster: — HOTEL LYSSTER, Téléphone 4 sonnez 3, Ste-Julie: — E. BEAUDOIN, Hôtel, Téléphone 22, Laurierville: — H. LEMIEUX, Restaurant, Téléphone 21, Plessisville: — Terminus Central, Téléphone 305, Princeville: — Restaurant CARGNAN, Téléphone 25, Montréal: — Terminus Trans-Canada, 1700 rue Berri, Tél: MA-7062 (Immeuble Palais du Commerce)

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Thetford-Mines. Pour renseignements supplémentaires Consultez votre agent local ou communiquez avec

Service de restaurant "Curb Service"

M. Hervé Provencher offre à la population de Plessisville et de la Région un "CURB SERVICE" et situé sur la route Nationale No 5, voisin de son Garage, à l'entrée du Village de Plessisville.

Service Rapide et Courtois... Cachet de propreté... Prix raisonnables. Votre encouragement est sollicité.

Hervé Provencher Propriétaire

Autobus de Luxe de 40 passagers, pour voyages spéciaux. Plessisville, P. Q.

Gardons toujours en magasin

Toutes les marques de SCIES OREGON dans les différentes longueurs.

Aussi tous les ACCESSOIRES TELS que: Barres pour toutes les marques de SCIES - Rocker, gauge - File Holder - Coins de magnésium - les spockets Oregon - Limes.

Nous avons aussi un ASSORTIMENT complet d'outils de marque Proto-Tools.

Vous avez une garantie de 60 jours sur toutes les chaînes, en plus la garantie de service complet lorsque vous achetez chez:

LEONARD MACHINERY CORPORATION REG'D

1030, rue ST-CALIXTE — TEL: 369-s-2 PLESSISVILLE, - P. Q.

REPARATION DE BARRES

Pour TOUTES les Scies



- MEULAGE DE RAINURES
- NIVELLEMENT DES RAILS
- SOUDAGE
- REDRESSERMENT
- REPARATION DE CONTOUR

Outillage Spécial Opérateurs d'Expérience LAISSEZ-NOUS REPARER VOTRE BARRE IMMEDIATEMENT

Détaillant Autorisé CHAÎNE ET ACCESSOIRES OREGON®



NECCHI NOUVEAU!

Fait la couture quotidienne par elle-même! NOUVEAU!

Fait un nombre illimité de broderies automatiques.

Simplement touchez le bouton... elle fait les boutonnières complètes! Aucune autre machine domestique au monde n'est assez automatique pour faire ceci!

Simplement touchez le bouton... elle fait des monogrammes effilés!

Simplement touchez le bouton... elle reprise et rapicote pour vous!

Simplement touchez le bouton... elle fait un nombre illimité de broderies!

Les morceaux sont toujours disponibles et le service est assuré en tout temps.

MODÈLES NECCHI À PARTIR DE \$109.00

Four une démonstration gratuite à domicile. NECCHI Sewing Machines (Canada) Ltd, 3445 Avenue du Parc, Montréal. Vendeur local:

Charles Germain
Tél: 110 Plessisville, P. Q.
1665, Avenue St-Louis

Gagnez une télévision "Dumont" de 21"



Le GARAGE DUBOIS & FRERES à Plessisville, vous donne la chance de GAGNER une superbe Télévision marque "Dumont" de 21", sans charge additionnelle. Voici les conditions: Pour chaque achat de \$100, soit sur une automobile NEUVE ou USAGÉE, vous recevrez GRATUITEMENT un billet qui vous donnera droit au tirage sur ce superbe appareil...

Surveillez "Le Feuille d'Erable", car une autre grande nouvelle s'en vient au Garage Dubois.

Avons encore en mains QUELQUES CHARS 1955, NEUFS, "Pontiac et Buick" que nous vendrons à PRIX DE RABAIS. Aussi une grande variété de chars usagés avec garantie de "good will". Tousjours à votre service Mécaniciens d'expérience pouvant reconduire votre moteur, le réparer et le remettre en très bon ordre. — Pièces authentiques G. M. Gazoline, Huile, Peinture et service de déboussage. Demandez nos prix et consultez-nous.

GARAGE DUBOIS & Frères

Rue St-Calixte, Téléphone: 41-2 Plessisville, P. Q.

LOUIS SIMEON PRELARTS

Les plus grands spécialistes de la région

189, Notre-Dame Est, - Victoriaville, P. Q.

SPECIALITE
Vente et Posage
Ouvrage Garantie

La RONDE de PIERRE

POUR LA CAISSE SACERDOTALE
DE PLESSISVILLE

Les Filles d'Isabelle, du Cercle St-Calixte de Plessisville, sont à organiser un CONCOURS D'ART CULINAIRE commandité par les Meuniers de la Farine "PURITY". Cette démonstration aura lieu au CINEMA PLESSIS, à Plessisville, les 23 et 24 janvier, à 8.00 P. M. précises. Plusieurs prix de présence seront distribués les deux soirs, entr'autres un magnifique ensemble de chambre à coucher comprenant TROIS MORCEAUX. De même que plusieurs prix de présence de grande valeur gracieusement offerts par nos marchands locaux.

Les recettes de la soirée sont entièrement au profit de la CAISSE SACERDOTALE de Plessisville. L'on compte sur une nombreuse assistance. Le prix d'entrée est de \$1.00 et valable pour les deux soirs.

Ne manquez pas cette occasion unique de gagner de beaux prix, de vous instruire et en plus de participer à une oeuvre des plus méritoires.

En foule AU CINEMA PLESSIS, à Plessisville, les 23 et 24 janvier.

SOIREE AU PROFIT DE LA ST-VINCENT-DE-PAUL
DE PLESSISVILLE...

N'oubliez pas la "Grande Soirée de Bingo" qui aura lieu à l'Hôtel de Ville de Plessisville, JEUDI SOIR, le 19 JANVIER, au profit de notre St-Vincent-de-Paul.

De nombreux et magnifiques cadeaux seront donnés au vainqueur de chaque tournoi de Bingo qui sera joué au cours de la soirée... Il y aura un magnifique prix de présence... Des cartes seront en vente le soir même à la porte, si vous n'avez pas encore acheté la vôtre. Faites une bonne oeuvre de plus et venez à cette soirée qui vous réserve des surprises.

DEPART DU REVEREND FRERE
DIRECTEUR, POUR L'EUROPE...

Le Révérend Frère Samuel-Marie, directeur à l'Ecole Supérieure St-Edouard de Plessisville, nous quittera dans quelques jours pour l'Europe. Il s'embarquera le 1er février, à New-York, sur le superbe paquebot Queen Elizabeth.

Licencié es lettres de l'Université Laval et poursuivant présentement des études psychologiques, le Rév. Frère ira se perfectionner davantage en poursuivant pendant son séjour en Europe des études philosophiques et psychologiques.

Avant de quitter l'Amérique, il s'arrêtera quelques jours à New-York puis visitera également les principaux centres en Angleterre et en France.

Le Rév. Frère Samuel-Marie sera de retour au pays vers la fin du mois d'août.

Nous lui souhaitons un bon voyage et un heureux retour. Le Rév. Frère Samuel-Marie sera remplacé pendant son absence par le Rév. Frère Louis-Pierre, directeur de l'école St-Théophile de Beauce.

DEBAT ORATOIRE PROVINCIAL
A PLESSISVILLE...

Un événement important se déroulera à Plessisville, le 29 avril prochain, alors que le Tournoi Oratoire Provincial du Jeune Commerce se tiendra en notre ville.

Le Conseil de la Fédération, de même que de nombreux délégués de différentes Chambres de la Province se rendront dans nos murs pour la circonstance. Inutile de souligner qu'un tel débat suscite un vif intérêt.

La réunion se tiendra à l'Hôtel de Ville. Dimanche soir, le 29 avril et quatre (4) candidats, désignés lors des éliminatoires inter-régionales, participeront à la joute oratoire.

Nous publierons d'autres communiqués à ce sujet dans nos prochaines éditions.

ASSEMBLEE DES FERMIERES, LE 25 JANVIER...

La prochaine assemblée du Cercle des Fermières de Plessisville aura lieu au "Centre d'Etude", MERCREDI SOIR, le 25 JANVIER prochain, à 8.00 Hres. Prière aux dames de ne pas l'oublier.

CI-GIT UN TEL MORT A LA SUITE
D'UNE IMPRUDENCE

Une personne a été mortellement frappée par un auto-

mobile alors qu'elle tentait de traverser la rue en passant devant un autobus dont elle venait de descendre. Le coroner a rendu un verdict de mort accidentelle. Voilà tout l'épilogue d'un drame de l'imprudence. La mort frappe une personne parce qu'elle n'a pas pensé qu'il était dangereux de traverser la rue ou la route sans avoir laissé partir l'autobus dont on vient de descendre. L'automobiliste a frappé cette personne parce qu'il a oublié de ralentir et de se tenir prêt à freiner subitement en approchant d'un autobus qui laisse descendre des passagers. Devant de tels faits, M. Camille Archambault, Président de la Ligue de Sécurité de la province de Québec dit que l'accident est imputable à la double étourderie de la personne qui a voulu passer devant l'autobus arrêté et de l'automobiliste qui a dépassé l'autobus arrêté sans modérer et avertir de son approche.

Principales réalisations de...

Suite de la page 1
12) Incorporation en ville de no-

tre municipalité par une loi spéciale du Parlement Provincial accordant à notre municipalité un pouvoir d'emprunt de \$60,000.00 pour fins d'expansion industrielle: le projet avait été soumis aux contribuables au cours de deux assemblées publiques.

13) Etablissement d'une nouvelle industrie: Grâce à ce pouvoir d'emprunt, une nouvelle industrie de transformation du bois "Les Boiseries Plessis Eng", dirigée par MM. L.-P. Paré et Robert Trépanier, a été établie dans notre ville. Cette usine dont la construction sera parachevée d'ici quelques semaines procurera du travail à quelques 20 employés masculins; (cet établissement a été approuvé par les contribuables dans une assemblée de référendum).

14) Réfection de l'Hôtel de Ville (approuvée par assemblée de référendum)

15) Elargissement du pavage de la rue St-Calixte à ses deux extrémités grâce à un octroi obtenu du Gouvernement Provincial;

16) Nouveau système d'éclairage des rues de toute la ville; l'installation sera complétée d'ici quelques semaines. Ce nouvel éclairage augmente la sécurité dans nos rues et facilite le travail de la police; (les contribuables ont été convoqués en assemblée publique et ont approuvé le projet à l'unanimité)

17) Extension et amélioration du service d'entretien d'hiver et de déneigement de nos rues; Voilà ce qu'on peut faire quand on a l'ordre et la paix à l'Hôtel de Ville.

LE COMITE D'ELECTIONS DE C. BENOIT CHARTIER ET DES CANDIDATS QUI L'APPUIENT
PAR: JEAN-PAUL HOUE

18) Extension des services d'égout et d'égouts sur les rues Vailancourt, St-Jean-Baptiste et Rousseau; (approuvé par référendum)

19) Installation des services d'égout et d'égouts sur la rue Mercuro et la partie sud-ouest de la rue St-Jean-Baptiste; (approuvé par référendum)

20) Extension des services d'égout et d'égouts sur la partie nord-ouest de l'Avenue Matte dans le but d'améliorer le rendement de l'aqueduc et la protection contre l'incendie dans la partie sud-ouest de la ville; (approuvé par référendum)

21) Prolongement de l'Avenue Rousseau jusqu'à la rue St-Calixte; (approuvé par référendum)

22) Prolongement de la rue Vailancourt jusqu'à l'Avenue Rousseau; (approuvé par référendum)

23) Incorporation en ville de no-

Plessisville en a assez...

Suite de la page 1
cette époque et avait droit de s'attendre à une excellente administration, qui se traduirait en pratique par une grande amélioration dans nos services municipaux, par de nouveaux travaux, et cela sans s'endetter et sans augmentation de taxes.

Loin de répondre aux espérances des contribuables, le conseil qui nous dirige encore a accumulé en peu de temps un nombre impressionnant d'erreurs, de maladresses et de négligences. Le règlement adopté pour réparer l'Hôtel-de-Ville au coût de \$65,000.00, alors que les contribuables buvaient de l'eau sale et rouillée, n'est-il pas l'exemple le plus frappant d'une erreur monumentale qui ne peut s'expliquer que par un manque de jugement chez nos administrateurs?

Heureusement qu'un soulèvement populaire, dans un vote de non-confiance, fait unique dans l'histoire de Plessisville, a ramené à la raison M. Chartier et ses échelons!

Voici un exemple de négligence impardonnable. Alors que nous payons

les services onéreux d'un ingénieur, on a négligé d'enlever la neige sur la couverture du réservoir d'eau municipal, avec le résultat qu'une petite partie de la couverture s'est écroulée.

Il nous semble qu'on aurait pu dépenser environ \$1,500.00 pour réparer cette négligence, au lieu de cela on a fait refaire toute la couverture au coût de \$11000.00. On n'a pas besoin de se demander où va notre argent.

C'est plus clair que l'eau que nous buvons.

En face d'un tel fiasco, les contribuables de Plessisville, se souvenant de la saine administration du maire Fournier, ont commencé à réclamer son retour à l'Hôtel-de-Ville. Plusieurs groupes se sont alors formés pour lui offrir la candidature, ainsi qu'à un groupe d'hommes libres, sérieux et connaissant les affaires, MM. Darick Côté, Georges Dumaine, Charles Germain, Grégoire Labrecque, H. Nadeau et Alfred Tourigny qui sauront remplacer avantageusement le conseil actuel.

En acceptant de se porter de nouveau candidat à la mairie, M. Jos. E. Fournier et ceux qui l'appuient ont promis de travailler immédiatement au grave problème de l'eau et de le régler le plus tôt possible. Nous sommes certains qu'avec un homme de son expérience, qui jouit d'une grande popularité, et avec un groupe de bons échelons tels que les candidats qui l'appuient, nous aurons de nouveau une bonne administration à Plessisville.

Le Comité d'organisation de MM. Jos. E. Fournier, Darick Côté, Grégoire Labrecque, Georges Dumaine, Hervé Nadeau, Charles Germain, Alfred Tourigny.

Grande Vente de Janvier

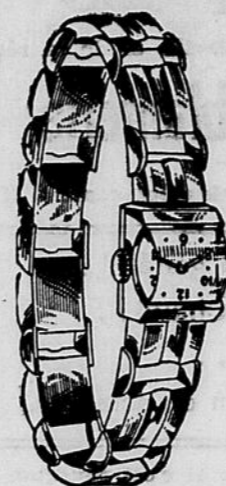
Commencant vendredi, le 20 janvier

à 9.00 Hres A. M.

A la

Bijouterie ROGER JEAN

PLESSISVILLE, — P. Q.



Il nous fait plaisir, au début de cette année, de pouvoir vous offrir CETTE REMARQUABLE GRANDE VENTE, après inventaire. De MAGNIFIQUES SPECIAUX vous seront accordés sur toutes les marchandises en magasin, telles que:

MONTRES POUR HOMMES

45- Montres pour hommes de 17 à 30 pierres, mouvement suisse, waterproof, shockproof, boîtier en or jaune ou blanc, plus garantie d'un an.

Prix à partir de \$23.50

MONTRES POUR DAMES

25- Montres pour dames, 17 pierres, boîtier en or jaune ou blanc, mouvement suisse, garantie d'un an.

Prix à partir de \$19.95

SPECIAL D'OUVERTURE: Les DIX PREMIERS CLIENTS auront droit à 10% d'es-compte additionnel.

RASOIRS ELECTRIQUES "Sunbeam-Modèle-W" Rég. \$32.50 — Spécial \$24.50
RASOIRS ELECTRIQUES "Schick-Modèles-W" Rég. \$29.95 — Spécial \$21.95
RASOIRS ELECTRIQUES "Ronson", boîte cuir, Rég. \$24.50 — Spécial \$19.50
RASOIRS ELECTRIQUES "Ronson", boîte plastic, Rég. \$21.95 — Spécial \$17.95

De plus, il y aura un escompte allant jusqu'à 50%

sur les bagues à diamant, pierres de naissance, chapelets, bijoux, porte-monnaie, bracelets extension et cadeaux de tous genres.

Profitez de cette occasion exceptionnelle pour acheter votre montre, votre bague ou tout autre cadeau. Nos prix sont incroyables, mais vrais. Une visite à notre magasin vous en convaincra.

Notre seul but est de vous donner meilleure qualité au PLUS BAS PRIX POSSIBLE.

La Bijouterie Roger Jean

1731, rue St-Calixte

Plessisville, — P. Q.

Tél: 364

La vérité sur la ... Le Docteur C. Benoit ...

Suite de la page 1
clement les locataires de notre ville, nous désirons porter à leur attention les faits suivants:-

Dans toutes les villes de notre province, les locataires doivent payer taxe pour avoir le droit de voter, ce peut être une taxe sur le loyer, une taxe d'eau ou une autre taxe, mais ils doivent nécessairement payer une taxe pour avoir le droit de vote. C'est la LOI des Cités et Villes qui le dit.

Le Conseil est convaincu que les locataires doivent avoir le droit de donner leur opinion sur les différents problèmes d'administration municipale, mais qu'ils doivent, pour cela, contribuer pour leur part, aux dépenses encourues pour le maintien des services publics dont ils jouissent au même titre que les propriétaires, comme le service de la police, le service de protection contre le feu, l'entretien et le déneigement des rues, l'éclairage des rues, les terrains de jeux, etc.

Quant au taux de notre taxe de locataire, il est parmi les plus bas. Si vous en voulez la preuve, comparez notre taux avec celui des 3 villes les plus rapprochées de nous, soit Victoriaville, Black Lake et Thetford Mines.

Victoriaville perçoit une taxe de locataire dont le taux est de 8%; Black Lake perçoit également une taxe de locataire dont le taux est de 8%;

A Thetford Mines, le locataire paie une taxe de locataire de 8% en plus de payer une taxe d'eau de \$36.00 par année.

Dans ces trois villes, la taxe de locataire existe depuis de nombreuses années.

Même Princeville, qui est un village régi par le Code municipal, perçoit une taxe de locataire de 5%.

De tous ces faits, nous pouvons conclure:-

- 1) Que la taxe de locataire n'a pas été inventée par le Conseil de Plessisville et qu'elle existe dans toutes les villes de la province;
- 2) Que cette taxe est nécessaire pour donner le droit de voter aux locataires;
- 3) Que cette taxe est juste puisqu'elle permet de répartir le fardeau des taxes entre le locataire et le propriétaire qui, pour sa part, doit payer seul les taxes scolaires;
- 4) Que le taux de notre taxe est

Suite de la page 1
lice; MM. Marcel Collin, commerçant et J. Alcide Dubois, garagiste.

Monsieur Collin a été secrétaire-trésorier de la ville de 1947 jusqu'au 31 décembre dernier. Sa compétence en affaires municipales est inestimable sans compter qu'il est reconnu depuis longtemps pour être versé dans les affaires en général et fort doué pour administrer.

Monsieur J. Alcide Dubois, garagiste, origine d'une de nos plus vieilles familles de Plessisville. Il a fait sa marque dans le commerce.

parmi les plus bas et est très raisonnable.

Les locataires de Plessisville l'ont d'ailleurs compris puisqu'un très grand nombre ont déjà payé leur taxe.

Et nous sommes convaincus que la très grande majorité des locataires de notre ville seront heureux de contribuer avec les propriétaires à l'amélioration de nos services publics, à l'expansion et au progrès de notre ville.

LE CONSEIL DE LA VILLE DE PLESSISVILLE

ce par son esprit de travail, d'économie et son sens averti des affaires. Son expérience le rend des plus compétents à occuper la lourde responsabilité de représenter des électeurs au Conseil.

Le Comité de la PAIX et L'ORDRE à l'Hôtel de Ville a toujours préconisé que les ouvriers de Plessisville devaient déléguer d'eux-mêmes leur représentant à la table du Conseil et c'est pourquoi aucune opposition ne sera faite par notre comité à Monsieur Alfred Tourigny que le Conseil Supérieur des Travailleurs Unis de Plessisville présente à ce poste.

Les lecteurs de La Feuille d'Erable pourront lire dans une autre colonne de ce journal le programme de nos candidats.

Citoyens de Plessisville, propriétaires ou locataires, qui désirez maintenir la PAIX, L'ORDRE et le PROGRES à l'Hôtel de Ville, VOTEZ POUR le Notaire C. Benoit Chartier et les candidats qui l'appuient.

LE COMITE D'ELECTIONS DE C. BENOIT CHARTIER ET DES CANDIDATS QUI L'APPUIENT
PAR: ROBERT LEMAY

Spéciaux au marché "La Liberté"

MAINTENANT DEUX BOUCHERS
POUR MIEUX VOUS SERVIR

Farine à Gâteaux ROBIN HOOD, 2 pour	.30c
Savons Toilette Extra SPECIAL 6 pour	.35c
Farine Sarrasin (Locale), la livre	.13c
Extra SPECIAL "CISEAUX DENTELES \$1.75 la paire	.17c
Soupe au chou, HABITANT, (nouveau) 28 onces	.20c
Biscuits à la Melasse sucrés, la livre	.30c
Rôti Boeuf dans le filet, la livre	.35c
Saucisse fraîche, 3 livres	.35c
Steak de boeuf ronde,	.65c livre

"Marché Laliberté"

Livraison Rapide et à domicile

1380 rue SAVOIE — PLESSISVILLE — Tél: 371

ATTENTION... ATTENTION...

Grand Spécial

Pardessus en nylon, caoutchouc et velours pour dames, d'une valeur de \$6.95 à \$10.95.

Pour \$4.95



Nous avons aussi de TRES BEAUX SPECIAUX pour HOMMES, FEMMES et ENFANTS... Nous vous invitons cordialement à passer à notre Magasin afin de vous rendre compte des BELLES VALEURS que nous avons à vous offrir. Votre visite sera grandement appréciée.

Gabriel Couture

MAGASIN DE CHAUSSURES

1615, Avenue St-Louis

Plessisville, P. Q.

NOUVEAU FERBLANTIER...

A PLESSISVILLE

MONSIEUR RAYMOND HENRI fait part à la population de Plessisville et de la région qu'il vient d'ouvrir

Un atelier de ferblanterie

et qu'il est en mesure d'exécuter tous les travaux que l'on voudra bien lui confier. Il se spécialise dans

- L'Ouvrage de Ferblanterie en général . . .
- Système de Chauffage à Air Chaud . . .
- Couverture . . . Ventilation . . .
- Evacuation à "Rips" et à bran de scie, etc.

Monsieur HENRI a 12 années d'expérience dans ce genre d'ouvrage et c'est pourquoi il vous garantit entière satisfaction. Soumettez-lui vos problèmes et il se fera un plaisir de vous donner les meilleurs renseignements. Aussi, il sollicite votre patronage.

RAYMOND HENRI

1871, Avenue Bélanger

PLESSISVILLE, — P. Q.

Tél: 550.

Le très Rév. Père Louis Lachance, O.P. à Victoriaville, le 26 janvier.

Sous les Auspices de l'Association Professionnelle des Industriels.



tra chez les Dominicains. Après son ordination sacerdotale, il alla à Rome de 1929 à 1931 poursuivre ses études de philosophie. Il y retourna en 1936, non plus comme étudiant, mais comme professeur de l'Angelicum, célèbre institution romaine. Déjà, il était docteur agrégé en philosophie et maître en théologie. Il enseigna dans la Ville-Eternelle jusqu'en 1939, pour revenir enseigner à l'Université de Montréal. Il est en effet vice-doyen de la Faculté de Philosophie de l'Université de Montréal et il est supérieur des Dominicains de l'Institut d'Etudes médiévales. Le Père Lachance fait en outre partie de l'Académie canadienne-française et de l'Association canadienne-française pour l'Avancement des Sciences.

Tout en poursuivant son enseignement et la publication de plusieurs ouvrages philosophiques qui le signalèrent à l'attention du monde scientifique, le Père Lachance fut délégué par l'Université de Montréal, en 1946, pour la représenter au congrès de Francisco Victoria, à Salamanque, en Espagne. Il y prononça deux conférences: l'une sur le droit international et l'autre sur la mission de l'Université. Cette dernière conférence fut donnée à Madrid.

Le Père Lachance est né le 18 février 1899. Après ses études primaires et son cours classique au Petit Séminaire de Québec il en-

En 1948, il représenta encore l'Université de Montréal au congrès international de Philosophie à Amsterdam et y prononça une conférence sur le bien privé.

Invité en 1950 par l'Université de Buenos-Aires, en Argentine, afin d'y donner une série de cours, le Père Lachance prononça dix-sept conférences sur la philosophie du Droit et sur conception de la Philosophie.

Cette activité, comme nous le savons, n'a pas empêché le Père Lachance de publier une dizaine d'ouvrages dont le plus connu est sans doute celui qui s'intitule: "Le concept de Droit selon Aristote et saint Thomas". Ce qu'on sait moins, c'est qu'en 1953, à Buenos-Aires, à la suite des cours que le Père Lachance y a donnés, son ouvrage fut traduit et publié en espagnol. Enfin, signalons pour terminer, que le Père Lachance collabore aussi à plusieurs revues et périodiques philosophiques et théologiques ainsi qu'au Dictionnaire de l'UNESCO.

A vendre

(Looping) de nylon blanc et bas de couleurs en nylon pouvant servir à la fabrication de divers ouvrages. S'adresser à:

Alcyde St-Hilaire

TEL: 358-J Plessisville, P. Q.

Naissance à St. Pierre-Baptiste

M. et Madame Fernand Lambert (Laurette Tardif) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 9 janvier et baptisée sous les prénoms de Marie, Lucille, Pierrette. Par. et mar. M. Mme Joseph Laflamme de Ste-Sophie, grands parents de l'enfant. Porteurs: Madame Achille Lambert de St Pierre Baptiste et grand-mère de l'enfant.

REMERCIEMENTS

Plessisville, 11 janvier 1956.
Monsieur Conrad Henri,
Rue St-Alfred,
Plessisville, P. Q.

Cher Monsieur,

A la suite de l'assemblée générale du Conseil Régional des Syndicats Nationaux de Plessisville, Inc., tenue le 10 janvier 1956, je vous prie d'accepter, au nom des membres, de sincères remerciements pour services rendus en le représentant au corps échevinal de la Ville de

"Le chœur des Bois-Francis invité à chanter la première grand'messe du nouveau curé de Villeroy

En effet, dimanche prochain, le 22 janvier, le réputé "Chœur des Bois-Francis" de notre ville se rendra à Villeroy, afin de chanter lors de la première grand'messe du nouveau Curé de Villeroy, M. l'abbé S. Ro-

M. et Madame Richard Drouin de Plessisville dans le deuil

A Victoriaville, le 13 janvier est décédé à l'âge de 66 ans, M. Cyprien Ouellet, époux de Ephigénie Provencher.

Les funérailles eurent lieu à Victoriaville, lundi matin, le 16 janvier, à 10 heures.

Il était le père de Mme Richard Drouin, épouse de M. Richard Drouin, propriétaire de l'Hôtel des Bois-Francis de Plessisville.

Notre journal prie M. et Mme Drouin ainsi que leur famille d'accepter ses sincères condoléances.

M. et Madame Paul Savoie dans le deuil

M. et Mme Paul Savoie de Plessisville ont été éprouvés par le décès de leur bébé JUDITH, survenu à

l'Hôtel du Sacré-Coeur de Plessisville le 16 janvier, à l'âge de quatre mois. Elle laisse ses parents M. et Mme

Paul Savoie (Marcelle Leduc). Ses petites sœurs: Thérèse, France, Marie-Claude et Louis. Ses grands-parents: M. et Mme Siméon Savoie de Plessisville, M. et Mme Edgar Leduc de Montréal.

La cérémonie des anges eut lieu en l'église St. Calixte de Plessisville, lundi après-midi le 16 janvier à quatre heures.

Notre journal présente à M. et Mme Savoie ses sincères condoléances.

berge. La direction a choisi pour la circonstance un magnifique programme de pièces religieuses, qui ne manqueront pas de donner un éclat particulier à cet événement.

Plusieurs personnes de Villeroy, ayant entendu chanter le "Chœur des Bois-Francis" à divers endroits de la région, sont maintenant anxieuses de les entendre dans leur propre paroisse, et invitent chaleureusement toutes les personnes qui le pourront, à venir se joindre à eux pour recevoir dignement leur nouveau pasteur.

Communiqué.

Pour le...

(Suite de la page 10)
ment provincial la construction d'une Ecole d'Arts et Métiers appropriée à nos besoins.

10.— Paver nos rues au fur et à mesure des besoins.

En somme, continuer et maintenir la politique progressive et de bon sens qui prévaut à l'Hôtel de Ville depuis deux ans.

LE COMITE D'ELECTIONS DE C. BENOIT CHARTIER ET DES CANDIDATS QUI L'APPUIENT PAR: GERMAIN BOULANGER

Plessisville.

Espérant que vous garderez un bon souvenir des Travailliers que vous aviez l'honneur de représenter à l'Hôtel-de-Ville.

Nous demeurons, Le Conseil Régional des Syndicats Nationaux de Plessisville, Inc. Par: Noel BELANGER, secrétaire.

POUSSINS BRAY

Les poussins BRAY ont un très grand choix de Variétés régulières. Spéciaux de Sujets mêlés et poulets à griller. Voyez notre agent.

MEDERIC BRETON

1690 ave des érabes Plessisville

EXCURSION

A TRAVERS LE CANADA

ORGANISÉE PAR LA CHORALE MIXTE

"LES DISCIPLES DE MASSENET"

en collaboration avec le chemin de fer

PACIFIQUE CANADIEN

du 3 août au 19 août—16 jours

Toutes dépenses comprises — Avec guides d'expérience

Itinéraire complet:

SUDBURY	EDMONTON	LES ROCHÉUSES
WINNIPEG	CALGARY	LES CANYONS
REGINA	BANFF	VANCOUVER
SASKATOON	LE LAC LOUISE	VICTORIA

PRIX (par personne):

Lit haut touriste.....\$310	Compartment double.....\$460
Lit bas touriste..... 335	Salon-lits à trois..... 450
Chambre double..... 435	Salon-lits à deux..... 485
Roomette simple..... 460	Chambre simple..... 500

IMPORTANT: Ces prix comprennent TOUS les frais de voyage: transport, wagons-lits, hôtels, repas, promenades, pourboires, etc. De plus, il y aura concerts et autres divertissements par la chorale durant le voyage.

Renseignements, dépliant, etc., sur demande aux agents du C.P.R.—ou bureau de M. P. E. Gingras, chambre 279, gare Windsor, Montréal, téléphone Plateau 2211, local 358 ou 607 —ou no 201 ouest rue St-Jacques, Montréal—ou des organisateurs:

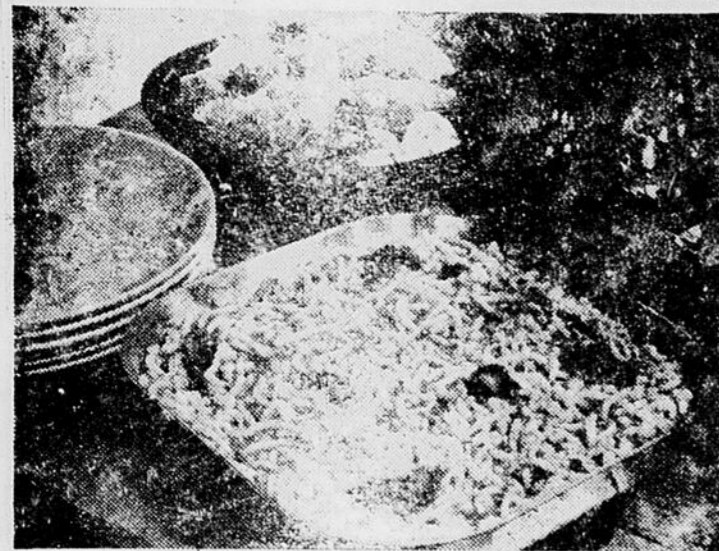
LES DISCIPLES DE MASSENET

1182, boul. St-Laurent, Montréal. Tél. UNIVERSITY 1-4921

Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Jane Marshall

RECETTES PRATIQUES POUR UNE POËLE ÉLECTRIQUE



On a entendu une jeune mariée affirmer qu'elle n'avait pas besoin d'apprendre à faire la cuisine... elle avait une poêle électrique.

Maintenant voici un nouveau truc. En effet, les poêles électriques qui brûlent d'un si bel éclat aux rayons d'ustensiles ménagers font des prodiges. Elles cuisent les aliments et les gardent à la température qu'il faut même si vous êtes retardée ou dérangée. Elles sont assez décoratives pour parer la table la plus jolie; ainsi, la maîtresse de maison peut servir les aliments directement, sans allées et venues à la cuisine.

Que vous ayez une nouvelle poêle électrique... ou votre bonne vieille poêle ordinaire... vous trouverez ces recettes très pratiques.

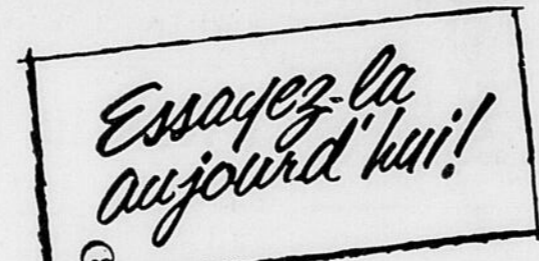
CÔTELETTES DE PORC À LA PARISIENNE

4 côtelettes de porc
1 boîte (1 1/4 tasse) de soupe à l'oignon assaisonné

Faites bien rissoler les côtelettes de chaque côté; versez-y la soupe à l'oignon. Couvrez; faites mijoter 45 minutes ou jusqu'à ce que les côtelettes soient tendres. Retirez le couvercle; laissez cuire encore 5 minutes environ, ou jusqu'à ce que la sauce soit légèrement épaisse. 4 portions. C'est bon avec des nouilles beurrées, des fèves vertes à la française et une salade de légumes retournée avec une sauce au Roquefort.

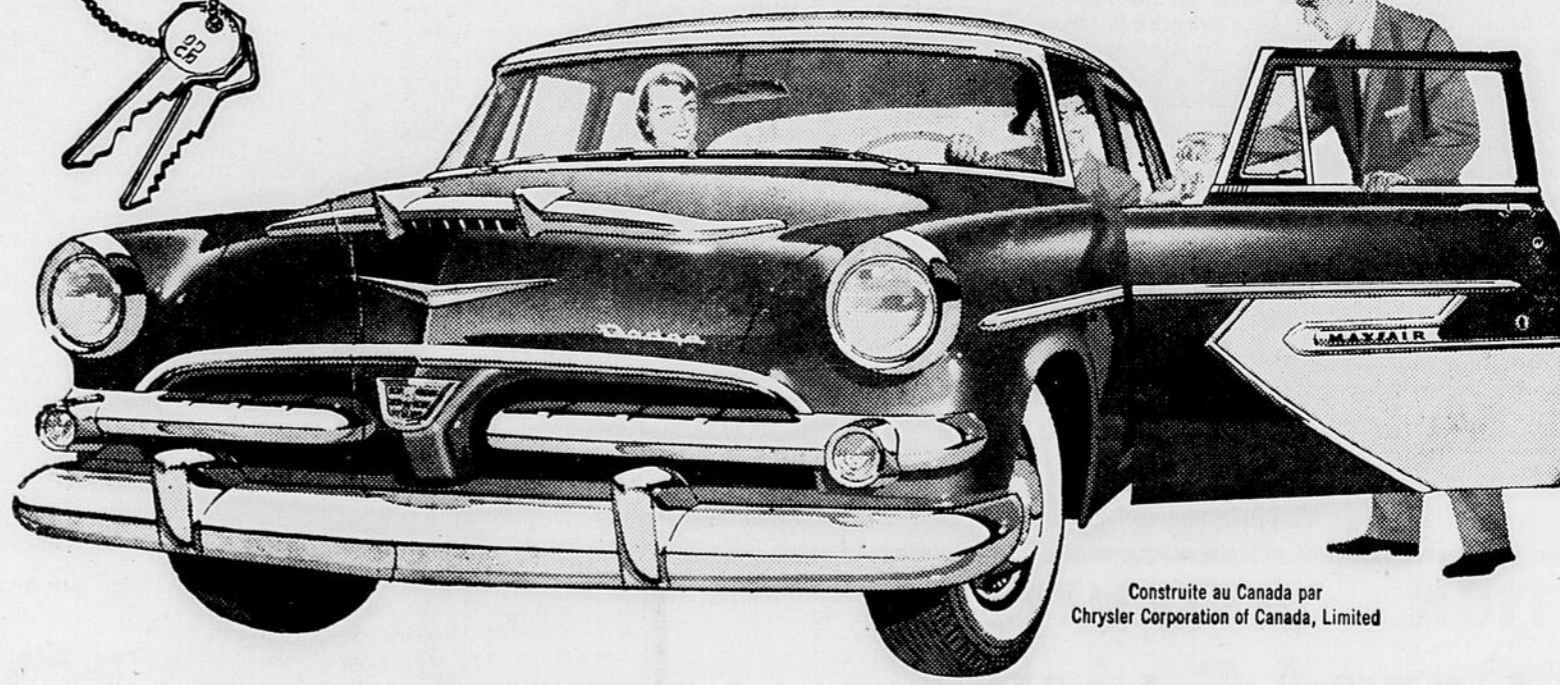
SPAGHETTI À LA POËLE

4 tranches de bacon
1 oignon
1 tasse de bœuf d'inde cuit
1 boîte (1 1/4 tasse) de spaghetti à la sauce tomate
Coupez le bacon en morceaux de 2 pouces. Hachez l'oignon. Faites cuire le bacon et l'oignon jusqu'à ce que le bacon soit croquant; ajoutez le bœuf d'inde et le spaghetti; faites chauffer jusqu'à ce que ce soit bouillant. Servez avec du pain français rôti et des morceaux de légumes à la vinaigrette.



DODGE Mayfair V-8

... la plus élégante de la catégorie à prix populaire!



Construite au Canada par Chrysler Corporation of Canada, Limited

Pressez un bouton, appuyez sur l'accélérateur... Faites une étonnante randonnée de démonstration!

Voyez comme la PowerFlite vous emporte! Voici la méthode de conduite la plus facile, la plus exempte d'effort: avec la transmission automatique PowerFlite à commande par boutons-poussoirs! Pressez un bouton, appuyez sur l'accélérateur et FILEZ! Les boutons-poussoirs sont à la gauche du conducteur, hors de portée des enfants. Equipement facultatif des modèles Dodge Mayfair, Regent et Crusader, standard dans la Custom Royal.

La puissance du moteur V-8 de 200 CV avec "Power Pak" vous éblouira! Partenaire de la PowerFlite, ce nouveau moteur V-8 met 200 CV à votre disposition. Son couple plus élevé le rend plus docile tant pour accélérer que pour gravir les pentes. Sa haute compression et ses chambres de combustion de forme spéciale permettent d'atteindre un mileage maximum avec chaque gallon d'essence. Essayez une Dodge Mayfair à moteur Hy-Fire V-8.

Les lignes élégantes de la silhouette "Flight-Sweep" vous raviront! Du premier coup d'oeil, l'impression de mouvement est évidente. Le capot profilé vers l'avant et les lignes de la carrosserie donnent à votre Dodge une apparence animée! Les ailes arrière élancées vers le ciel donnent le ton aux voitures de demain. Venez nous voir, très prochainement, pour profiter d'une démonstration convaincante. Faites-en profiter toute votre famille!

Voyez cette élégante voiture de famille au style élancé... en montre chez votre dépositaire Dodge-De Soto!

Suivez chaque semaine à la TV "Climax" et "Showers of Stars". Voir vos journaux pour jours et heures.

JOS EPH HOULE

1485 - Avenue Saint-Louis, - Téléphone 108
Plessisville

Voyage culturel en Europe été 1956

Belgique - France - Espagne
Italie - Suisse - Allemagne

\$885.00

60 jours dont 42 en Europe.
Juillet et Août.

Conditions exceptionnelles:

Ce prix comprend: bateau aller-retour, hôtels 2^{cl.} - tout le transport en autobus de luxe, les guides, tous les repas et pourboires, entrées des musées, etc.

Dirigé personnellement par le Père Julien Déziel, professeur à l'École des Beaux-Arts de Montréal.

Pour renseignements, écrire à:

Père LIGUORI GOSSELIN, o.f.m.

3113, Avenue Guyard, — Montréal, (26), P. Q.

Décès de Mlle Madeleine Béliveau de Victoriaville

A l'Hôtel Dieu d'Arthabaska, le 10 janvier est décédée après une courte maladie, Mlle Madeleine Béliveau, à l'âge de 28 ans.

Dans le deuil elle laisse son fiancé M. Roger Poisson de Victoriaville.

Ses sœurs: Mlle Cécile Béliveau et Mlle Thérèse Béliveau de Victoriaville, Mlle Jeanette Béliveau de Montréal, Mme Georges Patry (Marcelle) de Victoriaville, Mme Paul Cloutier (Thérèse Mailhot) de Val d'Or Abitibi.

Ses frères: M. l'abbé Evariste Béliveau, curé de Brunetville Kapuskasing, Ontario, MM. Alphonse, Ferdinand, Louis-Philippe, Jules et Maurice de Victoriaville. M. Emile Béliveau de Plessisville.

Ses beaux-frères: M. Georges Patry de Victoriaville, M. Paul Cloutier de Val d'Or.

Ses belles-sœurs: Mme Alphonse Béliveau (Gilberte Lemieux), Mme L. Philippe (Antoinette Patry) Mme Ferdinand Béliveau (Florence Perreault) Mme Jules Béliveau (Berthe St-Pierre).

Sa belle-sœur: Mme Maurice Bernier d'Ottawa.

Ses belles-sœurs: Mme Antoinette Forest de St-Groire et Mme Narcisse Savoie de Québec.

Elle était la tante de M. et Mme Louis Desrochers de M. et Mme Louis Blondin, de M. et Mme Narcisse Aubre, Mlle Madeleine Blondin de notre ville. Elle comptait également plusieurs cousins et cousines à Plessisville.

Les funérailles eurent lieu à Sherbrooke mercredi, ce 18 courant, et l'inhumation dans le lot de famille à Plessisville, après un Libera chanté en l'église St. Calixte à une heure P.M.

"La Feuille d'Erable" présente à Mre Georges Savoie et à sa famille l'expression de ses sincères condoléances.

re), Mme Maurice Béliveau (Rachel Patry) toutes de Victoriaville, Mme Emile Béliveau (Rose-Alma Gamache) de Plessisville. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu en l'église St-Gabriel Lallemand à Victoriaville, samedi matin, le 14 janvier.

L'inhumation eut lieu dans le lot de famille au cimetière de Plessisville, après un Libera chanté en l'église St-Calixte à onze heures et trente.

"La Feuille d'Erable" prie les membres de la famille d'agréer l'expression de ses sincères condoléances dans ce grand deuil.

"La santé des dents"

- Réponses à de fréquentes questions -

Q.— Une pellicule noire a commencé à se former sur mes dents particulièrement autour des gencives. Ce n'est point que je fume ou que je chique. Pouvez-vous me dire ce qui cause cela et comment y remédier?

R.— Une tache noire assez rare ne provenant pas du fait de fumer apparaît parfois sur les dents dans quelques cas peu fréquents, plus communément chez les femmes et souvent dans les bouches qui ont reçu les soins les plus rigoureux. C'est probablement causé par la présence de bactéries susceptibles de colorer les dents. Cela peut-être un dépôt très mince, diffus, souvrant une portion assez considérable des surfaces latérales ou des côtés des dents, cela peut se présenter sous la forme d'une très fine ligne noire à la naissance des dents suivant la ligne gingivale, c'est-à-dire près de la gencive, sur à peu près un huitième de pouce depuis le bord de celle-ci. Cette tache peut être enlevée par des pâtes ou des poudres, mais parfois elle tend à revenir promptement, en dépit des soins personnels les plus assidus pris par le patient. Quelquefois

Les Lacordaire de Ste-Sophie de Méganlic distribuent des étrennes aux enfants

Les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc ont pris une heureuse initiative à l'occasion de Noël. Ils ont fait le généreux geste de fêter magnifiquement les enfants de leurs membres.

L'après-midi débuta par un chant Lacordaire dont le couplet fut chanté par le Président M. Raoul Bergeron et refrain en chœur par l'assistance.

Mlle Hélène Goudreau, Sec. qui a eu l'amabilité de faire exécuter plusieurs petits jeux aux enfants, ainsi qu'aux parents, a su faire rire même le plus sérieux. Des chants et des récitations agrémentèrent aussi cette belle réunion.

Le Père Noël distribua des jouets et bonbons à plus d'une centaine d'enfants.

A cette occasion il y eut également initiation et changement de décorations. Notons que M. et Mme Emile Beaudoin reçurent leur diplôme de 15 ans d'abstinence et que 12 nouveaux membres se joignirent

même une décalcification superficielle de l'émail se présente sous de tels dépôts.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 3411 rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

au rang des joyeux Lacordaire. Tous se séparèrent heureux de la générosité des abstinentes et promettant de devenir eux aussi des luteurs contre l'ivrognerie dès qu'ils auront l'âge requis.

Courrier de Lyster

M. et Mme Ephrem Gingras de Princeville en visite chez M. et Mme Adrien Gingras et Alfred Martineau de Ste-Agathe.

M. le Notaire et Mme Sylvestre de Drummondville et leurs deux enfants M. et Mme A. Routhier et leur fils Guy, M. et Mme André Lehey et leurs enfants de Victoriaville étaient en promenade à l'occasion des fêtes chez M. et Mme P. A. Landry.

M. et Mme G. Dubois et leur famille de Giffard, M. le Prof. C. Huard de Sherbrooke, M. et Mme J. Louis Huard leur fils Charles, Garde François Huard de Montréal, Mre Jean Moisan et son épouse et leur fils Hugues d'Arthabaska, visitaient la famille de M. Albert Huard à l'occasion des fêtes.

Mlle Yolande et M. Royal Bibeau de Montréal visitaient leurs parents M. et Mme N. Bibeau à Noël et ler de l'an.

Courrier de Ste-Anastasia

M. l'abbé Roger Marquis, Professeur au Séminaire de Sherbrooke en promenade à l'occasion des fêtes chez sa mère Mme S. Marquis.

M. l'abbé Robert Létourneau Directeur au Collège de Lévis a passé une partie de ses vacances chez ses parents M. et Mme J. Létourneau.

Rév. Père Marius-Huard, Rédemptoriste de Ste-Anne de Beupré a visité ses parents la famille de M. Al-

bert Huard et a fait du ministère en notre paroisse à l'occasion du premier de l'an et de la Fête des Rois. M. l'abbé Jules Rioux, ptre de Québec en visite dans sa famille à l'occasion des fêtes.

MM. les abbés, O. Isabelle C. Moisan, G. Thibault sont retournés mercredi au Séminaire de Québec poursuivre leurs études théologiques.



"Permanente" pour vos planchers?

C'est ce que vous leur donnez avec le poli SUPERdur Glo-Coat Johnson. Il protège en permanence contre les pas et les égratignures... un nettoyage humide lui redonne tout son lustre!



Décès de Madame Louis-Philippe Savoie de Sherbrooke

A Sherbrooke, le 15 janvier, est décédée à l'âge de 56 ans Dame Ls-

Philippe Savoie, née Thérèse Bernier, veuve du Dr. Louis-Philippe Savoie autrefois de Québec.

Le bien être visuel

- L'examen des yeux de l'écolier - Les yeux de l'enfant, surtout de l'écolier, ont des besoins majeurs qui doivent être satisfaits pour que l'en puisse dire qu'il possède une bonne vision.

Il faut le répéter, l'acuité visuelle éloignée, c'est-à-dire la qualité de la vue à vingt pieds au plus, l'acuité visuelle rapprochée, c'est-à-dire la qualité de la vue à une distance de douze à vingt pouces, lui sont indispensables. Il en a besoin impérieusement pour l'accomplissement normal de plus de quatre-vingt pour cent de ses activités scolaires.

Le même besoin existe en ce qui a trait à la coordination binoculaire, c'est-à-dire à la possibilité pour l'enfant de faire travailler ses deux yeux ensemble. Celui qui souffre de strabisme, par exemple, dont les yeux sont louches, souffre d'un trouble de coordination et la preuve qu'il en souffre c'est que cet enfant qui ne réussit pas certains de ses efforts scolaires excelle cependant, surpasse même les autres dans les devoirs qui ne demandent qu'une vision monoculaire.

L'enfant, enfin, a besoin de posséder un champ normal de vision, c'est-à-dire la possibilité de voir un large espace tout en concentrant sa vue sur un point donné situé dans cet espace. C'est ainsi qu'il faut voir toutes les lettres d'un long mot ou même plusieurs mots à la fois en lisant, sans pour cela, devoir remuer les yeux, c'est-à-dire rechercher un nouveau champ de vision, si celui qu'il peut atteindre n'est pas normal.

L'optométriste chez lequel vous devez conduire votre enfant dès l'âge de trois ou quatre ans, et plus impérieusement encore avant qu'il n'entre à l'école, devra tenir compte dans son examen visuel très minutieux et très complet, de tous ces points et de bien d'autres encore, afin d'assurer à l'écolier de demain ou d'aujourd'hui les yeux corrigés de tout trouble visuel possible qui peuvent lui assurer une vie normale et des études réussies.

La Ligue du Bien Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal, Qué. offre de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets visuels.

Maison à vendre ou à louer

S'adresser à:
FERNANDO BRADETTE
1262, Ave St-Edouard
Plessisville, P. Q. Tél: 291

A VENDRE

CAROSSE presque neuf, pour bébé.
S'adresser à:

FERNANDO BRADETTE
1262, Ave St-Edouard
Plessisville, P. Q. — Tél: 291

Logis à Louer

situé au No. 1422, Avenue St-Edouard, à Plessisville.
S'adresser à:

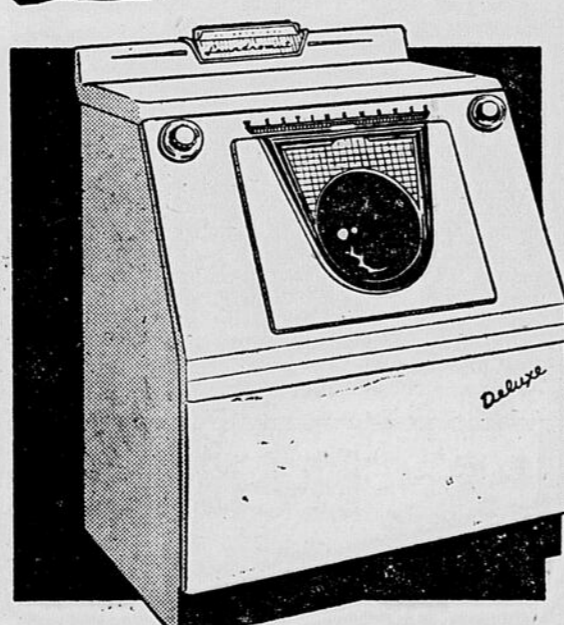
PIERRE HENRI

1422, rue St-Edouard
Plessisville, - P. Q.

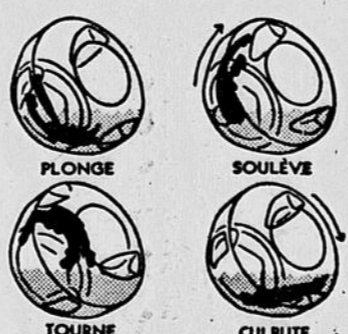
NULLE AUTRE METHODE DE LAVAGE SEMBLABLE!

LA LAUNDROMAT Westinghouse

LAVAGE NOUVEAU SYSTEME!



Le linge lavé est plus net, plus blanc, plus éclatant que vous ne l'avez jamais cru possible! Ne manquez pas de voir une démonstration de la lessive nouveau système exclusif Westinghouse avec triple cycle de lavage... nettoyage par agitation... douceur par culbutage... et rinçage intégral par action soulevante.



PLONGE, SOULÈVE, TOURNE, CULBUTE 50 FOIS À LA MINUTE!

\$399.50

VOYEZ COMMENT LA LAUNDROMAT REQUIERT MOINS D'EAU CHAUDE!

- Chaque article de votre lessive subit le même lavage intégral et continu. Pas de zone violente... ni trop lente.
- ... et seule la LAUNDROMAT a ...
- Nouvelle Laundrofile pratique
- Cadran à Réglage flexible
- Cadran Economiseur d'Eau
- Porte Pèse-Linge
- Choix des températures d'eau
- Pratique étagère de charge

ENCORE UN JOUR PLUVIEUX!



DEVINEZ QUI POSSÈDE:



\$299.50

LA NOUVELLE SÈCHEUSE Westinghouse

Que la pluie soit douce ou torrentielle! C'est pourtant un jour parfait de séchage pour l'heureuse propriétaire d'une Sècheuse Westinghouse. Séchez ce que vous voulez... comme vous le voulez... quand vous le voulez. Jouissez de plus de commodités, de plus de loisirs. Versez simplement votre linge dans la Sècheuse... et chaque jour sera le jour du séchage idéal!

Nulle autre Sècheuse n'a:

- Nouvelle Laundrofile pratique
- Choix des Températures
- Livre complet d'instructions à même.
- Trois niveaux de température pour un séchage adéquat à tout tissu.
- Contrôle flexible
- Humidi-sec ou complètement sec. Réglages spéciaux pour tissus "Miracle."
- Courant d'Air direct
- Sèche le linge plus vite... à moins de frais.

ROSAIRE CÔTÉ

Représentant autorisé
PLESSISVILLE, - P. Q.

SETLAKWE - THETFORD MINES

Le plus grand magasin à rayons des Cantons de l'Est

Pour mieux vous servir - 3 Modes de paiement: Compte courant - Plan Budgétaire - Mise de Côté.

Le seul manufacturier de manteaux et jaquettes de fourrure des Cantons de l'Est.

46 années de service - Satisfaction garantie ou argent remis.

ECOLE ST-CALIXTE PLESSISVILLE

Décembre:

11^e année:

- 1- Marielle Jutras
- 2- Monique Boissonnault
- 3- Madeleine Timmermans
- 4- Rose-Hélène Michaud
- 5- Gaétane Leclerc
- 6- Louise Camiré
- 7- Lise Drolet
- 8- Florence Demers

10^e année:

- 1- Elisabeth Gingras
- 2- Gisèle Gagnon
- 3- Lucette St-Pierre
- 4- Chislaine Beauchemin
- 5- Fernande Lafond

9^e année:

- 1- Pauline Béliveau
- 2- Laurence Bourque
- 3- Clairette Dubuc
- 4- Lise Laperle

8^e année A:

- 1- Cécile Cormier
- 2- Berthe Martineau
- 3- Nicole Béliveau
- 4- Huguette Garneau
- 5- Andrée Daigle

8^e année B:

- 1- Monique Proulx
- 2- Thérèse Lavoie
- 3- Céline Brissette

7^e année A:

- 1- Suzanne Germain
- 2- Marthe Boulanger
- 3- Claudette Beaudoin
- 4- Louise Chapdelaine

7^e année B:

- 1- Lise Roy
- 2- Bibiane Faucher
- 3- Murielle Provencher

7^e année C:

- 1- Carmen Drolet

2- Françoise Beaudoin

3- Nicole Bédard

6^e année A:

- 1- Pierrette Gingras
- 2- Mireille Bélisle
- 3- Pauline Chartier
- 4- Louise Provencher
- 5- Louise Côté
- 6- Nicole Bilodeau
- 7- Marthe Bérubé
- 8- Marielle Guillemette

6^e année B:

- 1- Marguerite Huot
- 2- Monique Godbout
- 3- Claudette Martineau
- 4- Jeannine Jean
- 5- Pauline Lemire
- 6- Florence Labrie
- 7- Rose-Hélène Demers
- 8- Céline Bussières

5^e année A:

- 1- Paule Fournier
- 2- Lucille Labrie
- 3- Claude Provencher
- 4- Claire Chapdelaine
- 5- Madeleine Vigneault
- 6- Claudette Gingras
- 7- Marthe Latulippe
- 8- Nicole Mailhot
- 9- Michelle Daigle

5^e année B:

- 1- Louise Morin
- 2- Huguette Desrochers
- 3- Georgette Bélanger
- 4- Gaétane Rodrigue
- 5- Noëlla Cadorette
- 6- Rolande Pelletier
- 7- Huguette Lemay
- 8- Christine Landry

4^e année A:

- 1- Jeanne Pichette

2- Françoise Chartier

3- Colette Trépanier

4- Denise Bellemare

5- Louise Brissette

4^e année B:

- 1- Claudette Pelchat
- 2- Raymond Veilleux

3^e année A:

- 1- Suzanne Laliberté
- 2- Hélène Latulippe
- 3- Monique Bilodeau
- 4- Aline Vignault
- 5- Judith Duguay
- 6- Madeleine Chartier
- 7- Hélène Bergeron
- 8- Paule Provencher
- 9- Jacinthe Jean
- 10- Huguette Gosselin
- 11- Lucie Massicotte
- 12- Hélène Bérubé
- 13- Louise Gingras
- 14- Louise Aubre
- 15- Michelle Lacombe
- 16- Lise Latouche
- 17- Lise Belleville

3^e année B:

- 1- Luce Gaudet
- 2- Claudette Laliberté
- 3- Odette Tremblay
- 4- Ruth Boulanger
- 5- Thérèse Landry
- 6- Suzanne Côté
- 7- Louise Routhier
- 8- Suzanne Michaud
- 9- Nicole Brûlé

2^e année A:

- 1- Micheline Gingras
- 2- Jacinthe Painchaud
- 3- Aline Boulanger
- 4- Francine Bélisle
- 5- Monique Auprix
- 6- Suzanne Bertrand
- 7- Céline Michaud
- 8- Denise Turcotte
- 9- Ginette Desrochers
- 10- Pierrette Fournier
- 11- Andrée Chartier
- 12- Monique Bizier
- 13- Lise Gosselin
- 14- Michelle Caron
- 15- Suzanne Dumaine
- 16- Gertrude Bélanger
- 17- Monique Belleville
- 18- Louise Laliberté

2^e année B:

- 1- Francine Bureau
- 2- Hélène Breton
- 3- Eveline Létourneau
- 4- Louise Pelchat
- 5- Louise Poulin
- 6- Lise Henri
- 7- Ghislaine Painchaud
- 8- Nicole Trépanier
- 9- Ginette Tanguay
- 10- Micheline Paradis
- 11- Lisette Henri
- 12- Thérèse Moore
- 13- Huguette Poisson
- 14- Nicole Lebrun
- 15- Ginette Croteau
- 16- Ghislaine Boucher
- 17- Hélène Desrochers
- 18- Lise Laliberté

2^e année C:

- 1- Dominique Boisvert
- 2- Michel Lemay
- 3- Michel Gamache
- 4- Yves Montambeault
- 5- Jacques Martineau
- 6- Denis Houle
- 7- Gilles Charest
- 8- Michel Lemire
- 9- Pierre Doddridge
- 10- Gilbert Thériault

1^{ère} année A:

- 1- Pierrette Marcoux
- 2- Jocelyne Haulin
- 3- Louise Maloin
- 4- Diane Martineau
- 5- Christiane Guenette
- 6- Micheline Gauthreau
- 7- Lise Pelchat
- 8- Denise Dumaine
- 9- Renée Marcotte
- 10- Noëlla Marcoux
- 11- Jeanne Dubois
- 12- Ginette Olivier
- 13- Huguette Larose
- 14- Carmen Savard
- 15- Louise Paré
- 16- Denise Bélanger
- 17- Marthe Bizier
- 18- Nicole Provencher
- 19- Céline Lemieux
- 20- Odette Houle
- 21- Brigitte Tremblay
- 22- Denise Gilbert
- 23- Noëlla Boisclair
- 24- Claudette Bilodeau
- 25- Francine Boucher

1^{ère} année B:

- 1- Julien Michaud
- 2- Roger René
- 3- Réal Béliveau
- 4- Serge Fradette
- 5- Louis Provencher
- 6- Tanguy Morin
- 7- Réal Côté
- 8- Jean-Yves Gagné
- 9- Georges Gendron
- 10- Marc Gamache
- 11- Raymond Latulippe
- 12- Jean-Claude Boilard
- 13- Jacques Painchaud
- 14- Marcel Gamache
- 15- Réjean Dargy
- 16- Claude Lemire
- 17- Michel Guimond
- 18- Pierre Lafond
- 19- Laurent Soucy
- 20- Serge Lacombe
- 21- Roger East

LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Par CAROL LANE
Conseillère De Voyage



Le ski de fins de semaine est de plus en plus un moyen populaire qui vient rompre la monotonie des longs mois d'hiver, et nul besoin n'est d'être un expert équipé d'un attirail de fantaisie pour profiter agréablement de ce sport.

Premièrement, comment y arriver? Même si le transport par avions ou trains spéciaux jouit d'une grande popularité, rien ne vaut la voiture familiale pour le confort et la commodité. Vous constaterez que les routes sont bien entretenues dans les endroits de villégiature, mais ne craignez pas cependant d'apporter avec vous des chaînes de pneus et une pelle.

De skieurs expérimentés, j'ai recueilli des idées sur le façon de vous vêtir:

Endossez un vêtement de fond bien serré ainsi qu'une chemise de flanelle de laine, ou de coton, avec suffisamment d'ampleur aux épaules pour faciliter les mouvements des bras. Portez deux chandails de fin lainage (c'est plus chaud qu'un chandail épais!) ainsi qu'un coupe-vent afin de vous protéger du froid. Il est préférable que vous choisissiez des pantalons de ski de matériel pratique tel que la gabardine.

Les mitaines et les bas ont aussi leur importance et vous ferez bien de porter, à l'exemple du bucheon, plusieurs "pelures". Ayez deux paires de mitaines et de bas. Les mitaines de dessus qui seront de matériel imperméable doivent être plus épaisses que celles de dessous. Les bas comme les mitaines sont portés "en double" et ceux de dessous seront de laine fine, tandis que ceux de dessus de laine plus épaisse.

Pour une fin de semaine, la plu-

DE L'ARGENT POUR VOS VÊTEMENTS, VOS COMPTES, OU EN CAS DE MALADIE

Si vous avez besoin d'argent... et si vous le faut tout de suite pour faire des achats, liquider de vieilles dettes ou pour toute autre raison valable, passez sans tarder au bureau de HFC.

Si vous avez un revenu fixe et si vous êtes capable d'effectuer des paiements mensuels réguliers, vous n'avez pas besoin d'endosseur. Les prêts, de \$50 à \$1000, sont généralement accordés le jour même.



HOUSEHOLD FINANCE

J. D. Boisvert, gérant

42 est rue Notre Dame, deuxième étage, téléphone 4556
VICTORIAVILLE, P.Q.

BAPTEMES A PLESSISVILLE

PAROISSE DE NOTRE-DAME DE FATIMA

Décembre le 18. **BARTHELL** Joseph-Arthur-Gérard-Harold fils de sèph-Pierre-Edouard fils de Raymond Barthell et de Thérèse Côté. Parrain: Edouard Barthell marraïne: Eva Lafond, grands-parents de St-Hyacinthe.

Décembre le 18. **BERNIER** Joseph-Arthur-Gérard-Harold fils de Arthur Bernier, vendeur et de Lucette Leroux. Parrain: Gérard Guillemain, marraïne: Juliette Leroux, oncle et tante de St-Damase de St-Hyacinthe.

Décembre le 25. **BLIER** Joseph-Camille-Régent, fils de Camille Blier et de Aline Turcotte. Parrain: Thomas Desmarais, marraïne: Irène Turcotte oncle et tante de l'enfant.

MENAGE A VENDRE

Frigidaire, Laveuse Electrique, Amueblement de Chambre, etc. etc.

S'adresser à:

Sur semaine, le soir seulement après 7 hres ou le samedi toute la journée à 1636, rue ST-NAZAIRE
Tél: 720 ou Tél. 916-23.
Plessisville, P. Q.

Articles de Sport...



Nous avons actuellement en Magasin le plus grand assortiment D'ARTICLES DE SPORT encore jamais vu à Plessisville, comprenant: PATINS neufs et usagés, de toutes grandeurs. EQUIPEMENT DE HOCKEY au complet. EQUIPEMENT DE SKI pour hommes et femmes, au grand complet. Nous avons tout ce que vous désirez pour les sports d'hiver.

Venez nous voir. Spécialité: Aiguillage de Patins

Articles de Sport. — Gros et Détail.

HENRI HAROON

1715, Avenue St-Louis. — PLESSISVILLE, P. Q. — Tél: 590

DISTRIBUTEURS

POUR TOUTE LA REGION

Pour introduire dans votre région, nouvel appareil indispensable dans tous les foyers.

- Capital requis: Environ \$1,500.00
- Aucune compétition. Service de finance gratuit à votre service
- Pourcentage de profit au-dessus de 40%
- Organisation, annonces, papeterie, fournies gratuitement.

Pour détails et informations: Ecrire:

2114, Frontenac, — Montréal, P. Q.

GRANDE VENTE...

Au magasin "Nouveautés Mademoiselle"

Rue St-Calixte - A Plessisville

Commencant le 13 janvier, 1956

Mesdames, Mesdemoiselles, à Cette occasion TOUTE LA MARCHANDISE D'HIVER SERA mise en vente.

JOLIES ROBES

à
\$2.98 - \$5.98
\$9.98 - \$12.98

SUPERBES MANTEAUX

à
\$9.98 - \$19.98
29.98 - \$39.98

20% D'ESCOMPTE

sera alloué sur les JUPES, GILETS, Habits de ski, Pantalons de SKI, Bonnets de Laine, Foulards de Laine, etc. Aussi, UN GRAND SPECIAL dans les Camisoles de laine et Bouffants, au prix de .69¢.

Ne manquez pas de visiter notre Magasin et de profiter de CES AUBAINES EXCEPTIONNELLES pour le temps du Carnaval.

"NOUVEAUTES MADEMOISELLE"

RUE ST-CALIXTE
Mlle Mariette Bilodeau, Prop.

(En face du Café Central)
Plessisville, — P. Q.

Réduction de 30%

sur toute la
marchandise

AUSSI, Grand Spécial:

HABITS deux Pantalons longs,
pour garçons, Rég. \$25.50

Pour \$10.00

Un lot DE ROBES POUR FILLETES
à \$1.00 chacune.

ANITA AUBERT

Lingerie pour Enfants.
(Voisin Hôtel des Bois-Francis)

Rue St-Calixte,
PLESSISVILLE, - P. Q.



LA PHARMACIE PLESSISVILLE

1564 Avenue St-Louis Léonidas Guenette, Pharmacien Bonbons Laura Secord

Votre PHARMACIE PREFEREE TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT Ouverte le mercredi, toute la Journée

La Commission Scolaire de la Ville de Plessisville

A une assemblée régulière des membres de la Commission Scolaire de la Ville de Plessisville tenue à l'école St-Edouard lundi le 12 décembre 1955 à 8.30 p.m. sont présents: MM. M. Bertrand, A. Vaillancourt et J. G. Boissonnault sous la présidence de ce dernier forment quorum.

M. Marius Bertrand propose et M. A. Vaillancourt seconde que les procès verbaux des 14 et 21 novembre ainsi que du 4 décembre soient adoptés tel que lus.

Adopté unanimement

Il est proposé par M. A. Vaillancourt et secondé par M. Marius Bertrand que le budget pour l'année 1955-1956 soumis à la Commission Municipale de Québec soit adopté à toute fin que de droit

Adopté unanimement

M. Marius Bertrand propose et M. A. Vaillancourt seconde qu'un montant de \$25 dollars soit versé à la Ligue Anti-Tuberculeuse.

Adopté unanimement

M. A. Vaillancourt propose qu'un montant de \$10.00 soit versé au Comité de la Crèche de Noël et M. Marius Bertrand seconde.

Adopté unanimement

M. Marius Bertrand propose que les intérêts à payer sur l'émission

T. J. Moore et Co. Ltd., 5.05 chèque 7282
A. Bolduc 60.00 chèque 7283
Gérard Bergeron 1.04 chèque 7284
Royal Typewriter Co. Ltd., 576.68 chèque 7285
Remington Rand Ltd., 96.00 chèque 7286
Shawinigan Water et Power 160.56 chèque 7287
A. Caron 329.32 chèque 7288
Alcé Huot 9.81 chèque 7289
J. T. Lapointe, et fils 942.48 chèque 7290
P. E. Laflamme 91.40 chèque 7291
Le Téléphone Somerset 40.43 chèque 7292
J. G. W. Béliveau 1.38 chèque 7293

Adopté unanimement

M. M. Bertrand propose et appuyé unanimement une résolution de sympathies soit envoyée à M. Alphonse East commissaire à l'occasion du décès de son frère.

Adopté unanimement

Il est proposé par M. Bertrand secondé par A. Vaillancourt que l'assemblée s'ajourne au lundi 19 décembre 1955 à 8.30 hres p.m.

Adopté unanimement

L'assemblée d'ajournement des membres de la Commission Scolaire de la Ville de Plessisville, se tient à l'école St-Edouard, lundi le 19 décembre 1955 à 8.30 heures p.m. sont présents: MM. A. East, G. Boulanger, A. Vaillancourt, M. Bertrand et M. J. G. Boissonnault sous la présidence de ce dernier forment quorum.

Après avoir pris connaissance de la Convention Collective entre la Commission Scolaire de la Ville de Plessisville et le Syndicat des instituteurs et institutrices catholiques de Plessisville laquelle convention se résume comme suit:

But de la convention:
Etablir et promouvoir les bonnes relations entre les parties en cause.

Reconnaissance syndicale:
La Commission reconnaît le Syndicat comme organe officiel des titulaires possédant un brevet de capacité et à l'emploi de la Commission Scolaire et consent de négocier avec lui pour tout ce qui regarde le traitement et les conditions de travail.

Retenue Syndicale:
Cette retenue s'effectuera en deux versements.

Obligations de titulaires:
Ces obligations se résument par les règlements du Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique et des recommandations de la Commission Scolaire de la Ville de Plessisville.

Engagement des titulaires:
La Commission s'efforcera d'engager le personnel laïc avant le 30 juin de chaque année.

Echelle de sal.: Institutrices Institu.

1ère année	1,200.00	\$2,200.00
2ème année	1,250.00	2,300.00
3ème année	1,300.00	2,400.00
4ème année	1,350.00	2,500.00
5ème année	1,400.00	2,600.00
6ème année	1,500.00	2,700.00
7ème année	1,100.00	2,800.00
8ème année	1,700.00	2,900.00
9ème année	1,800.00	3,000.00
10ème année	1,900.00	3,100.00
11ème année	2,000.00	3,200.00
12ème année		3,300.00
13ème année		3,400.00
15ème année		3,500.00
15ème année		3,600.00
16ème année		3,700.00
17ème année		3,800.00
18ème année		3,900.00
19ème année		4,000.00

A cette échelle de salaires il y a des suppléments suivant certaines conditions de travail et de qualifications, bi-mensuellement. Le 30 juin il est versé 5/24 du traitement

Prodigieux ensemble d'échantillons gratuits comme dans un grand magasin

Désormais vous pouvez vendre à toute la famille - vêtements - chaussures - chemises - pantalons - vêtements sport ou travail, bijouterie, etc. Profits étonnants. Expérience pas indispensable. Occupation permanente ou partielle. Boni sous forme de vêtements personnels. Demandez par écrit échantillons et renseignements détaillés, absolument gratuits. Dépt. 330, BLAKE-WALKER, Co. C. P. 657, Montréal, P. Q.

annuel. Le congé maladie donne droit à une journée par mois de maladie cumulative jusqu'à 25 jours. Le cas des congés spéciaux est prévu.

La présente convention sera en vigueur à compter du 1er juillet '55 jusqu'au 30 juin '57. Le renouvellement s'effectuera automatiquement à moins d'avis d'un mois de l'une ou l'autre partie en cause.

Il est donc proposé par M. A. East et secondé par M. G. Boulanger que la présente convention soit acceptée et que M. le Président J. G. Boissonnault soit autorisé à signer la dite convention pour et au nom de la Commission Scolaire de la Ville de Plessisville.

Adopté unanimement.

Il est proposé par M. E. East et secondé à l'unanimité qu'une mention d'appréciation soit adressée au Révérend frère Directeur Samuel-Marie pour ses excellents services et le dévouement inlassable déployé pendant son séjour à Plessisville et à l'occasion de son voyage en Europe MM. les Commissaires formulent des vœux d'un agréable séjour dans les pays qu'il visitera et souhaitent le revoir à la direction de l'Ecole St-Edouard à son retour au pays.

Adopté unanimement

M. M. Bertrand propose et M.

M. A. Vaillancourt seconde qu'un emprunt de \$40,000.00 soit effectué temporairement à la Caisse Populaire de Plessisville au taux de 4% et cela par tranches suivant les besoins, remboursable le ou avant le 2 juin 1956.

Adopté unanimement

M. G. Boulanger propose que les comptes de R. Tremblay et J. E. Bourque et Fils Ltée au montant de \$1,729.00 soient payés immédiatement et M. A. East seconde.

Adopté unanimement

Il est proposé par M. G. Boulanger et secondé par M. M. Bertrand qu'un montant de \$197.41 soit versé à la petite caisse.

Adopté unanimement

Il est proposé par M. M. Bertrand et secondé par M. A. Vaillancourt que le budget pour l'année 1955-56 soumis à la Commission Municipale de Québec mentionnant le taux de la cotisation scolaire à \$0.80 du \$100.00 d'évaluation pour l'exercice se terminant le 30 juin 1956, soit adopté à toute fin que de droit et que la présente résolution rescinde la résolution passée à cet effet le 12 décembre 1955.

Adopté unanimement

M. A. East propose et M. G. Boulanger seconde qu'un montant de \$300.00 soit versé au secrétaire pour le recensement spécial, le zonage scolaire et les frais encourus pour vérification aux écoles sous la juridiction de la Commission Scolaire de la Ville de Plessisville.

Adopté unanimement

MM. les Membres de la Commission Scolaire Paroisse viennent rencontrer MM. les Commissaires de la Ville dans le but de soumettre à l'étude le pourcentage du partage de la taxe de vente de 1%. Plusieurs opinions sont émises et c'est avec ces suggestions que les intéressés de part et d'autres se sont réunis avec l'assurance d'une considération sérieuse du présent sujet.

M. A. Vaillancourt propose que l'assemblée se terminant à 1.45 hres a. m. soit ajournée.

Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

L'AVANT-MIDI à L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.

Dr Jules Cantin

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

9 hres à midi — 2 hres à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.

Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 à 11 h. A. M. — 1 h. à 4 hres P. M. — 7 h à 9 hres P. M.

Bureau de dimanche sur rendez-vous.

Dr Bertrand Savoie

Médecin - Chirurgien

Plessisville, P. Q.

Heures de Bureau

10 h. à midi. - 2 hres à 5 h. P. M. - 7 à 9 h. P. M.

C. Benoit Chartier,

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Cessionnaire des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1884-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1628, Ave St-Louis - Tél. 152 — Plessisville, P. Q.

Tétrault & Tétrault

NOTAIRES

GASTON TETREULT, Notaire
JEAN TETREULT, Notaire

1578, Avenue St-Louis. — Plessisville, P. Q.
(Ancien bureau du Notaire Chs-Eug. Gosselin)

Antonio Gingras

COURTIER D'ASSURANCES AGREE
PLESSISVILLE, — P. Q.

Vie — Feu — Automobiles — Accidents — Maladies

Cessionnaire du bureau de M. J. Albiat Bédouin pour Feu, Accidents, Automobiles et responsabilités en général.

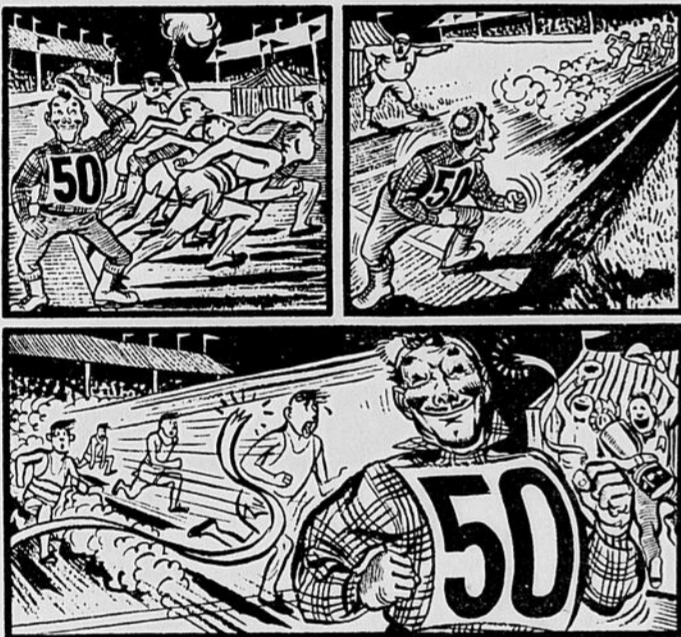
Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Diplômé de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances de la Province de Québec.

1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

CENT POUR CENT! Par Cinquante



"C'est pas un coup de vent... c'est Cinquante!" Un tel triomphe mérite d'être célébré avec une bonne bouteille de Labatt '50' bien fraîche. Quelle bière magnifique! (Pas étonnant d'ailleurs, car elle est plus légère et plus moelleuse que les autres.)

Laissez faire '50'! Pour la soif de tous les jours comme pour les grandes occasions, dites: "Cinquante!" Vous ne le regretterez pas.

La Brasserie Labatt.



LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

1563, Avenue St-Edouard TEL: 138.

CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE
ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident.
Plessisville, — P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly
Rue St-Edouard.)

Successeur de "Olivier & Kelly"

TEL: 170 1652 Avenue St-Louis

Henri Bélanger

Courtier d'Assurance Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.
Plessisville, — P. Q.

Maison à vendre ou à louer

Une maison à 2 logements appartenant à Madame Napoléon Labouté, rue Matte, à Plessisville.

S'adresser à:

J. Aimé Gosselin

1415 rue Savoie Plessisville, - Tél: 130-1

BIENVENUE . . .

HOTEL

Château Louise

Rosalie Charpentier
(on face de l'Hôpital)
1332, rue St-Calixte Plessisville, P. Q.

DOCTEUR

Armand Charest

Chirurgien-Dentiste
Plessisville, Tél: 321
1628 Avenue St-Louis

1674, Avenue St-Louis Tél: 278

J. Alph. Olivier

Assurances Générales.

Feu, Vol, Accidents, Automobiles.

Responsabilité Patronale, Publique et autres.
Représentant des plus grosses compagnies de la Province.

BUREAU: Au même endroit que le Bureau "OLIVIER ET KELLY, ENRG."

Case Postale: 418

Rue St-Louis - Plessisville P.Q.

TEL: 23

A votre service depuis 1911

P. P. RAINCHAUD

Plessisville, P. Q.

5-10-15

Prélaris - Peinture - Tapisserie - Vitres - Ferronnerie

1657 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

Cinéma PLESSIS

Le meilleur programme en Ville.

Téléphone: 318. 1699, Ave St-Louis.

HORAIRE

Lundi, Mardi, Mercredi: 7.30 et 9.00 P. M.
Jeudi, Ven, Samedi: 7.15, 8.45 et 10.00 P. M.
Simple: 7.15 et 9.15 P. M.
Dimanche: 2.00, 6.45, 8.30 et 10.00 P. M.

Vendredi, Samedi, 20-21 janvier

PROGRAMME DOUBLE

Les vols de banque, la vie des gangsters, les évisions, les poursuites en auto, le récit de la vie d'un gangster...

Je suis un Mouchard

avec Madeleine ROBINSON, Paul Meurisse.
— Deuxième Grand Film —

Un des meilleurs film Italien de l'année qui fera vibrer toute votre gamme de sentiments.

Acte d'Accusation

avec Lea PADOVANI, Andrea CHECCHI, et Marcello MASTROIANNI

Dimanche, 22 janvier

PROGRAMME DOUBLE

Ils combattirent pour son trésor et sa beauté, ils mourront pour son plaisir... En Technicolor. Version française de GOLDEN MISTRESS.

Déesse d'Or

avec John AGAR et Rosemarie BOVE

— Deuxième Grand Film —

Un film Italien - Amours, Aventures, Intrigues

Contre la Loi

avec Fulvia MAMMI et Marcello Mastroianni

Lundi, Mardi, 23-24 janvier

DEUX JOURS

Soirées d'Art Culinaire

Organisées par les Filles d'Isabelle, au profit de la Caisse Sacerdotale. Nombreux prix de présence. Admission \$1.00 pour les deux soirs.
RESERVEZ VOS BILLETS D'AVANCE

Mercredi, Jeudi 25-26 janvier

GRAND SUCCES

Aventures, Amours, Intrigues. Un beau drame.

La Passante

avec Henri VIDAL et Maria MAUBAN.

Tous les Jeudis "Concours numéro chanceux" Gros lots: \$25.00 et plus à gagner - Aussi prix de consolation.

Pourquoi nos mormons de leur temple de "(South-Rouille-City)" nous accablent-ils de tant de taxes et tant de "teinture" rusé" (réservoir)

Entrons de suite dans le vif du sujet, prenons les réparations à l'hôtel de ville après le fiasco du "REFERENDUM" de \$65,000.00 pour lequel le conseil a reçu un vote de (NON-CONFIANCE) non-contentés, ils convoquent une assemblée publique avec architecte en tête pour faire comprendre aux "TETES DURES" et aux BAISES LA PIASSE" que cette réfection ne coûterait que \$20,000.00 "A PEANUT YOU KNOW" l'assemblée a tourné en queue de poisson; non-content notre conseil "reconvoqué" une deuxième assemblée, et nos édiles réussissent à faire gober une estimation de \$20,000.00 enfin, mais ni plus ni moins, avec garantie de ne pas "SURPASSER" ce montant mais comme avait encore dit un certain échevin: - si nous pouvons leur faire avaler un chiffre nous allons nous "SACRE DEDAN" et en faire des "RADOUBS" et le dit "RADOUB" a grimpé au modeste chiffre de \$35,000.00 environ; tout comme le coût de la nouvelle illumination des rues de la ville, de \$4,000.00 qu'il était il va atteindre les environs de \$12,000.00 comme dirait LE POT-IRON (le noirci) oh...my...my... c'est beau... c'est même très beau, mais paye "BAPTISTE"

Prenez les procès que le conseil a réglés à l'amiable en ne faisant jugement avec deux participants, au montant d'environ \$2,000.00 paye encore "BAPTISTE". Il y a aussi l'affaire de la "SCANDALEUSE CIRCULAIRE" qui avait été déposée aux deux bureaux de poste; et dont une seule est sortie des casiers; le monsieur qui l'a retirée, lisait ce curieux document assis dans son auto... tranquillement... pas vite... lorsque par hasard se trouvait sur la chaîne du trottoir, encore un certain échevin qui sur un signe de celui-là s'a ména, l'autre lui passe la feuille pour qu'il en prenne connaissance (comme qui dirait) celui-là c'est le "HOUND" de la bande il a un flair pour suivre une piste et tout sentir mais ça le ramène toujours à l'Hôtel de Ville, ou fatalement "PETAQUE" il fait toujours mettre les pieds dans les plats à nos chers conseillers)

Toujours est-il que notre échevin s'empare de la feuille et de partir à l'épouvante vers le "FRANC NORD" pour que les "DIEUX" se saisissent de l'affaire et l'étouffent dans l'ouf; que s'est-il passé ??? Il n'est pas sorti une seule autre circulaire des bureaux de poste... la chose n'en est pas restée là, il s'est distribué une cinquantaine de feuillets dans des autos et entre certaines portes... le comble c'est qu'il en soit tombé une dans le "CHAR" de nos policiers... Oh, malheur ils ont failli y laisser leur peau (pas de sous entendu) parce qu'un constable n'a pas le droit de lire quoique ce soit qui attaque les "SACRES LIEUX" et c'est de là que notre conseil saisi de panique folle décide d'abdiquer en "BLOCK" désespérés, et dans le plus grand désarroi, ne sachant plus que faire ni où se cachier, voilà ty pas qu'un esprit "MALEFIQUE" les inspire et de faire comme notre échevin

à la circulaire) "PIQUER" vers le franc "NORD", par un soir sombre et menaçant et d'aller s'enfermer dans un faux "CENACLE", avec portes fermées à double tour, et volets clos pour recevoir les oracles de (L'ESPRIT saint) et voilà que tout à coup au milieu d'un vent impétueux qui fait presque chanceler l'édifice sur ces bases, une langue de feu vient se poser sur chacune des "SEPT TETES" ??? et sacré gueur! Oh, merveille !! nos lumières remplies du don de la confusion des langues (Tout comme à la tour de BABEL), ainsi que des dons de force et bravade, nos apôtres de repartir avec cette fougue, reconquérir leur HOTEL DE VILLE... le TEMPLE DE LEUR RENOMMEE... le TEMPLE DE "SOUTH-ROUILLE CITY".

Et c'est de tout cela que l'aventure de la "SCANDALEUSE" circulaire aurait "JUMPEE" en cours de madrigal; parce que l'auteur de la feuille ne s'était pas prévalu d'un permis qui doit être autorisé par la "CHEUF" et la poursuite a pris naissance de ce fait; c'est comme si c'était la seule circulaire qui ait parcouru notre "GRAND PLESSIS VILLE" sans avoir passé par la "PUDIQUE" censure de nos IMMATULES; mais nous savons à tout bout de champ à nos portes, et le dimanche après la messe dans nos machines, ou étranglées dans nos es-que-glaces; on-elles toujours été censurées ??? à tout événement la cause a traînée, a été remise d'une fois à l'autre en cour de magistrat; si voilà que par quelques tours de passe, notre défendeur la fait rebondir en cours "SUPERIEURE", et elle est là pendante, il ne nous est pas permis d'en anticiper le jugement... attendons.

Une autre au montant de \$14,000.00 pour droits de rivière et dommage à la propriété et terrain, attentions pour celle-là aussi.

Une autre au montant de \$18,000.00 entre un manufacturier contre la ville qui est en instance... attendons pour celle-là aussi.

Encore, Encore, Encore, 15 autres actions par des cultivateurs du nord de la paroisse qui intentent des poursuites à la ville au montant l'environ \$50,000.00 - la rivière "BLANCHES" qui coupe leurs terres est le seul abreuvoir pour leurs animaux de ferme, cet eau est plus que contaminée, elle l'est plus que lavantage depuis que les "LOCALITAIRES" y "EXPLOSENT" les éubérations de la pestilentielle "TAXE DE LOCATAIRES" dans ce qui ne devrait jamais porter le joli nom de "RIVIERE BLANCHE" et pour cause.

Et la belle eau de notre aquaduc s'écoule "RUST" (nuance que les dames et les demoiselles aiment tant mais à ce qu'il paraît, pas dans l'eau du réservoir), cette eau formée de rouille, de sable, de fer, gravel et bien d'autres qu'il ne faut pas nommer, qu'en pensez-vous "PAYEURS DE TAXES" ??? tous propriétaires et locataires.

Non nous déplorons que notre conseil ait négligé de s'occuper de ces affaires avant de recevoir les coups et nous nous demandons si ce même conseil augmenterait en

soire les "TAXES" advenant le cas ou certains de ces jugements seraient défavorables à la ville ??? La semaine prochaine d'autres très intéressants articles, toujours sur l'administration municipale; ne manquez pas de "TOUJOURS" lire la "FEUILLE D'ERABLE" qui nous accorde la grande hospitalité de ses généreuses colonnes, et dont nous la remercions avec chaleur.
J. M. SAVOIE.

Reprise des activités de la Chambre de Commerce de Plessisville

Assemblée générale lundi, 23 janvier, à 8 hrs p.m. Au Centre d'Etude.

Après l'ajournement de la période des Fêtes, la Chambre de Commerce des Jeunes de Plessisville reprend ses activités pour la 2ème moitié de l'année.

Une assemblée très importante du Conseil de la Chambre a été tenue au bureau du Secrétaire, le 16 janvier dernier. Une revue des activités pour le premier semestre a été soumise par les différents présidents de comités au président de la Chambre, Me Jean Tétrault. Toutes les réalisations actuelles ainsi que les nombreux projets en cours pour le deuxième semestre seront soumis en détails aux membres de la Chambre au cours de l'Assemblée générale du 23 courant.

C'est ainsi que nous connaissons les résultats obtenus par le comité de recrutement, sous la présidence de M. Laurent Dion; par le comité d'illumination des fêtes, présidé par M. Gérard Morissette; par le comité de réceptions et sorties, dirigé par M. Michel Jallou; par le comité d'Art oratoire, sous la direction conjointe de MM. Fernand Fournier et Jules Béliveau; par le comité des affaires industrielles, présidé par M. Roch Massicotte, etc.

Un rapport financier à date ainsi que des prévisions budgétaires pour l'année en cours seront présentés par le trésorier de la Chambre, M. Roch Massicotte. Il s'agit là d'un fait sans précédent dans les annales de notre Chambre locale.

Quelques nouveaux membres seront aussi admis au sein de la

Chambre à cette occasion. Bien que les assemblées aient été plus rares que par les années passées, le Conseil de votre Chambre de Commerce est fier de ses réalisations actuelles, qui ne le cèdent nullement à celles des conseils précédents.

Les projets en cours de réalisations comportent notamment: deux soupers-causeries, une danse annuelle, la résurrection du journal LE JOINT, une réforme de la constitution, une participation aux concours de la Fédération, la préparation du Tournoi Provincial qui aura lieu à Plessisville, le 29 avril prochain, une ou deux visites industrielles, etc.

La présence des membres à l'Assemblée générale du 23 courant, au Centre d'Etude, dira au Conseil si les assemblées générales doivent être plus fréquentes ou disparaître complètement.

L'Assemblée générale du 23 est d'autant plus importante que les candidats à la mairie et à l'échevinage, dans l'élection municipale actuelle, exposeront, par l'intermédiaire du président de la Chambre, l'attitude qu'ils entendent adopter envers celle-ci au cours de leur prochain mandat.

DONC, tous les membres de la Chambre de Commerce se font un devoir d'être présents au Centre d'Etude, lundi soir, le 23 janvier, à 8 heures p.m.

Le Chef du Secrétariat
Jean DeRaad.

Décès et funérailles de Mlle Cécile Carrier de Plessisville

A l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville est décédée le 9 janvier, à l'âge de 34 ans et 10 mois, Mlle Cécile Carrier, fille de M. et Mme Albert Carrier de Plessisville.

La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire Rousseau, avenue des érables, à Plessisville.

Les funérailles eurent lieu en l'église St-Calixte jeudi matin, le 12 janvier, à 10 heures.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Gilles Jones, le service fut chanté par M. l'abbé Raoul Lavoie de Ste-Anne de la Pocatière et cousin de la défunte, assisté de MM. les abbés Jones et F. Dubé vicaires de la paroisse.

Les porteurs de la dépouille mortelle étaient: La croix M. Lucien Lavoie de Plessisville. Le cercueil: MM. Marcel et Benoit Vigneault de Plessisville, MM. Marcel et Roméo Lavoie de Lourdes, MM. Nazaire et Achille Bédard de St-Fortunat, tous cousins.

Outre les parents mentionnés ci-dessus on remarquait: Ses cousins: MM. Roland, Robert Vigneault de Plessisville, M. Ernest Vigneault de Lyster, M. Albert Vigneault de Mont-Réal, M. André Vigneault de Ste-Anne de Roquemare, M. Rosaire Vigneault de St-Emile de Guyenne, M. E. Landry, de Plessisville, MM. Alfred Wilfrid, Bernard Landry de Québec, M. Albert Landry de Guyenne, MM. Emile, Lucien, Raymond, Lionel Lavoie de Plessisville, MM. Marcel, Roméo, Albert et Réal Lavoie de Notre-Dame de Lourdes, MM. Emile, Edmond, Paul, Philippe, Omer, André, Eugène, Nazaire et Achille Bédard de

Faire-part de naissance

M. et Mme Marc-Aurèle Bergeron de Plessisville et leurs enfants, Rodrigue, Vallier, Mireille ont la joie d'annoncer la naissance d'une petite fille née le 31 décembre. Elle a été faite enfant de Dieu et de l'Eglise par le baptême administré par son oncle M. l'abbé Lucien Bergeron diacre et demeurant à Ste-Sophie de Mégantic.

Elle reçut les noms de Marie, Annette, Anne.
Ont promis pour elle son parrain et marraine: M. et Mme Gédéon Ferron de St-Frédéric de Beauce.
Porteuse: Mme Marcel Cloutier, tante de l'enfant.

"Pour le progrès dans l'ordre et la paix"

PROGRAMME

de C. Benoit Chartier, candidat à la mairie Maurice Brassard, Georges Lavigne, Eddy Breton, Marce Collin, et J. Alcide Dubois, candidats à l'échevinage

- 1.— Continuer à administrer et à orienter notre ville vers le progrès dans l'ordre et la paix.
- 2.— Continuer la politique de collaboration entre le maire et tous les échevins.
- 3.— Continuer de bannir de l'Hôtel de Ville la petite politique partisane.
- 4.— Continuer à accueillir et à apprécier les demandes de chacun des contribuables avec un esprit de justice et sans tenir compte de ses opinions politiques.
- 5.— Continuer à collaborer avec tous nos corps publics et nos associations.
- 6.— Continuer à consulter les contribuables en assemblées publiques sur tous les problèmes majeurs.
- 7.— Poursuivre et compléter l'étude de nos graves problèmes d'aqueduc et d'égouts et, après consultation avec les contribuables en assemblée publique, adopter les solutions qui s'imposent.
- 8.— Continuer à collaborer activement avec tous nos corps publics pour obtenir du Gouvernement (Suite à la page 6)

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL: 228 RUE ST-EDOUARD

PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Dimanche et Lundi, 22 et 23 janv. TECHNICOLOR EN FRANCAIS

PRISONNIER DU HAREM

avec Akim TAMIROFF, Donald SINDEN
— EN PLUS —
ACTUALITES et UN SUJET COURT en Technicolor

OH! LA! LA!... ce que des matelots peuvent faire...

Mardi et Mer. 24 et 25 janv. PROGRAMME DOUBLE

LE DESTIN EST AU TOURNANT

ENTIEREMENT PARLÉ FRANCAIS
avec Mickey ROONEY, Dianne FOSTER
Dans la course d'automobiles... le destin le guettait à chaque tournant...
— EN PLUS —

O. K. NERON

avec Gino CERVI, Sylvana PAMPANINI
Une comédie italienne... servie avec une pointe d'humour...
Mardi soir: 9.45 hrs LE CLUB COLONIAL

Jeu. Ven. Sam. 26-27-28 janv. TECHNICOLOR ET FRANCAIS EN PROGRAMME DOUBLE

Les Massacreurs Du TEXAS

avec Randolph SCOTT, Claire REVOR
Un film bouillant d'action en COULEURS.
— EN PLUS —

VOUS QUI AVEZ 20 ANS

avec Farley GRANGER, Evelyn KEYES, et plusieurs autres...
Une autre production Sam GOLDWIN vous a donné LES PLUS BELLES ANNEES... CELLE DE NULLE PART... MARCHÉ A L'ENFER.
Représentations: 6.45 - 8.16 - 9.55 hrs

HORAIRE DES SPECTACLES
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 Hrs
DIMANCHE: Matinée à 2.30 Hrs
SOIREE: 7.00 et 9.15 hrs.
TOUJOURS UN BON PROGRAMME A L'AFFICHE

ABSENT

Monsieur Jean-Denis Mauger

Optométriste

sera ABSENT de son bureau à Plessisville, toute la journée de

Samedi, le 21 janvier